

# LA LIBERTÉ

Afrique du Sud  
et Jeux du Commonwealth

## Peau de chagrin

9 10

## Peres chez Hassan II

10

J.A. 1700  
Fribourg 1  
1 fr.  
**L**  
N° 243

## Aide au tiers monde Des bulletins verts et...



Deux étudiants de l'Institut de journalisme de l'Université de Fribourg – Lodovic Rocchi à gauche et Stéphane Tripet à droite – ont interviewé «l'homme de la rue» sur l'Aide suisse au développement. Filmés en vidéo, les gens interrogés semblent ignorer que l'aide au tiers monde, c'est autre chose que des bulletins verts.

Alain Wicht



11

## LA LIBERTÉ

114<sup>e</sup> ANNÉE

13 Boîte aux lettres:  
exégèse

Ville de Fribourg:  
excuses tessinoises

16 Fête alpestre  
de Charmey: Yerly  
bien sûr

17 Coupe Davis:  
les Suisses  
passent

Stade Payerne:  
une saison  
à oublier

2 4 Avis mortuaires

Joutes humoristiques  
à Sorens

## Des villageois déguisés



Des joutes humoristiques ont opposé ce week-end hommes et femmes de quelques sociétés villageoises de la région de Sorens: au programme, des matches de football, joueuses et joueurs étant déguisés.

Charrière

13

## Primes RC en hausse



On ne sait pas encore de combien, mais les primes RC pour les voitures et les camions augmenteront l'an prochain. Par contre, les motocyclistes seront épargnés.

Keystone

3

Exploration du Titanic

## Les premières images



Les chercheurs explorant l'épave du Titanic ont découvert la poupe (arrière) du navire, à quelques 60 mètres de distance du principal tronçon, a annoncé dimanche Robert Ballard, le chef de l'expédition. «La section de la poupe, soit au moins un tiers du paquebot, est intacte», a-t-il précisé. «Nous avons été étonnés de trouver un tronçon de cette taille en si bon état». Selon Robert Ballard, le morceau retrouvé fait environ 76 mètres de long. Il a été découvert à partir des photographies prises samedi par une caméra télécommandée de l'Atlantis II, le navire de recherches.

Keystone

9

## TdF. Zimmermann écarté de la course au maillot jaune Signé Hinault-LeMond



La 18<sup>e</sup> étape du Tour de France qui a mené les coureurs à l'Alpe-d'Huez semble avoir sonné le glas des espoirs d'Urs Zimmermann de se retrouver en jaune dimanche à Paris. Ce coup signé Hinault-LeMond (notre photo) a coûté 5'15" au champion suisse.

Keystone

15

## Les vins suisses à l'honneur

Un «œil de perdrix» valaisan a été déclaré «champion du monde» dans la catégorie des vins rosés, lors du concours international de Ljubljana, en Yougosla-

vie. Le canton de Fribourg a obtenu une grande médaille d'or pour un traminer du Vully et deux autres médailles d'or.

LJB

3



Monsieur Francis Carrel, route des Préalpes 13, 1723 Marly;  
Monsieur et Madame François et Bénédicte Carrel-Favre, à Marly;  
Monsieur Denis Carrel, à Marly;  
Madame Yvonne Rossinelli;  
Madame et Monsieur Annelise et Walter Sassi-Rossinelli, leurs enfants et petit-enfant;  
Madame Elvezia Orler-Rossinelli et famille;  
Monsieur Charles Grandgirard et famille;  
Madame Richard Canivez et famille;  
Monsieur l'abbé Auguste Carrel;  
Monsieur l'abbé Gérard Carrel;  
Monsieur Jean Carrel;  
Monsieur et Madame Marcel et Suzanne Carrel-Crausaz et famille;  
Madame et Monsieur Agnès et Francis Deschenaux-Carrel et famille;  
Monsieur et Madame Georges et Simonne Carrel-Gamboni et famille;  
Madame et Monsieur Marie-Louise et Martin Jaquier-Carrel;  
Monsieur et Madame Joseph et Marguerite Carrel-Deillon et famille;  
Monsieur et Madame Charles et Andréa Carrel-Monney et famille;  
Mademoiselle Thérèse Carrel;  
Madame et Monsieur Marguerite et Dolf Baumberger-Carrel et famille;  
Monsieur et Madame Pierre et Marie-José Carrel-Philipona et famille;  
Famille François Favre-Ayer;  
Madame Aloyse Ayer;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Madame Francis CARREL

née Mireille Rossinelli

leur très chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, fille, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le 20 juillet 1986, dans sa 53<sup>e</sup> année, après une courte maladie, réconfortée par la prière de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église des Saints-Pierre-et-Paul, à Marly, le mercredi 23 juillet 1986, à 14 h. 30.

Veillée de prières, le mardi soir 22 juillet 1986, à 19 h. 30, en l'église de Marly.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La communauté des Pères du Saint-Sacrement,  
le Conseil paroissial et le bureau pastoral  
de la paroisse de Marly

ont le profond regret de faire part du décès

## Madame Mireille CARREL

présidente du bureau pastoral

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-36733



La direction et le personnel  
du AMCA Netherlands B.V.

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Mireille CARREL

épouse de M. Francis Carrel,  
leur dévoué controller

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-1426

**Pompes Funèbres Générales S.A.**  
En cas de deuil  
nous accomplissons toutes les formalités, organisons la cérémonie funèbre et assurons la dignité des derniers devoirs.  
Tél. 22 39 95  
(jour et nuit)



La direction et le personnel  
de la maison Ampex World  
Operations SA, Fribourg

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Mireille Carrel

épouse de M. Francis Carrel,  
ancien directeur financier  
de la société

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-2610



Le chœur mixte  
l'Harmonie, Arconciel

fait part du décès de

## Madame Mélanie Python

membre honoraire  
mère de

Monsieur Pierre Python  
et belle-mère de  
Madame Esther Python  
membres actifs

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

17-36745



Le chœur mixte Echo du Gibloux,  
d'Avry-devant-Pont

a le profond regret de faire part du décès de

l'abbé

## Louis Fragnière

membre d'honneur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-36713



Les Céciliennes du décanat  
de Saint-Maire

font part du décès de

## Monsieur l'abbé Louis Fragnière

ancien doyen  
et ancien président  
des céciliennes

Les obsèques ont lieu ce mardi  
22 juillet, en l'église de Bulle.

17-4060

**Pour un  
Service encore  
plus précis**

Publicitas  
préfère recevoir  
vos annonces  
par écrit

Publicitas  
Service des annonces  
2, rue de la Banque  
1700 Fribourg



Madame Marie Piccand-Bord, à Fribourg, et ses enfants;  
Sœur Loyse Bord, dominicaine, à Grenoble;  
Monsieur Louis Bord, à Villaz-Saint-Pierre, et ses enfants;  
Sœur Bernadette Bord, Fille de la charité, à Billens;  
Monsieur Jules Zay-Bord, à Genève, et ses enfants;  
Madame Henriette Bord, à Neuchâtel, et ses enfants;  
La famille de feu Julien Bord;  
La famille de feu Alice Jacquat-Bord;  
ainsi que les familles parentes et alliées

ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Mademoiselle Emma BORD

leur chère sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le 19 juillet 1986, dans sa 86<sup>e</sup> année, réconfortée par la prière de l'Eglise.

La messe des funérailles sera célébrée en l'église de Sainte-Thérèse, à Fribourg, le mardi 22 juillet 1986, à 15 h. 45.

L'inhumation suivra au cimetière de Belfaux.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de Sainte-Thérèse, à Fribourg.

Adresse de la famille: Monsieur André Piccand, 1782 Belfaux.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Une maman, c'est tant de choses, ça se raconte avec le cœur, c'est comme un grand bouquet de roses, ça fait partie du bonheur.

Ses enfants:

Maurice et Canisia Python-Dousse, à Arconciel, leurs enfants et petits-enfants;

Marie-Berthe et Henri Schenk-Python, à Cornaux, leurs enfants et petits-enfants;

Jeanne et Jean-Pierre Falquet-Python, à Oron-la-Ville, leurs enfants et petits-enfants;

Louise et Marcel Chapatte-Python, Le Noirmont, leurs enfants et petits-enfants;

Agnès et René Cuennet-Python, à Praroman-Lé Mouret, leurs enfants et petite-fille;

Thérèse et Marcel Eltschinger-Python, à Farvagny, leurs enfants et petits-enfants;

Pierre et Esther Python-Clément, à Arconciel, et leurs enfants;

Les enfants et petits-enfants de feu Louis Gaillard-Sciboz;

Marcel Overney-Sciboz et famille, à Ecuwillens;

Lucia Python, à Etampes (France), ses enfants et petits-enfants;

Les enfants et petits-enfants de feu Joseph Gremaud;

Les familles Sciboz, Piller, Python;

ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Madame veuve Mélanie PYTHON

née Sciboz

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 87 ans, réconfortée par l'Onction des malades et le Pain de vie.

L'office d'enterrement sera célébré le mercredi 23 juillet 1986, à 14 h. 30, en l'église d'Arconciel/FR.

La veillée de prières nous rassemblera le mardi 22 juillet, à 19 h. 30, en l'église d'Arconciel.

Domicile mortuaire: famille René et Agnès Cuennet-Python, route du Pafuet, Praroman/FR.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Fribourg Olympic Basket

a le regret de faire part du décès de

## Madame Charles GREMAUD

mère de M. Georges Gremaud,  
membre du comité et président  
de la commission des supporters

L'enterrement a lieu ce jour en l'église de Broc à 14 h. 30.

17-773

## Assurance RC 1987

## Autos et camions : hausse

Les propriétaires de voitures, de camionnettes et camions vont devoir, l'année prochaine, déboursier un peu plus au titre des primes d'assurances pour responsabilité civile (RC). L'augmentation des primes pour voitures devrait être faible, elle serait par contre importante pour les camions. Les motocyclistes, en revanche, échapperont vraisemblablement à la hausse que l'Office fédéral des assurances privées (OFAP), autorité de surveillance, décidera en automne.

La commission consultative fédérale pour l'assurance RC des véhicules a entamé son examen annuel des tarifs de primes en vigueur. Dans ses prochaines séances, elle examinera encore l'influence de facteurs tels que les prix et les salaires sur les dépenses pour sinistres et transmettra ensuite ses recommandations à l'OFAP pour les tarifs en 1987.

En ce qui concerne les voitures de tourisme, après des réductions au début des années 80, les tarifs ont dû être relevés en 1985 et 86. Une « certaine augmentation sera encore nécessaire

en 1987 ». Pour les motos, les moyens à disposition « suffiront probablement » pour maintenir en 87 les tarifs au même niveau qu'en 86.

Quant aux camions et autres véhicules utilitaires, nombre et coûts des sinistres ont continué d'augmenter. « Une nouvelle augmentation du tarif semble inévitable » selon la commission.

## 3296 francs par sinistre

Selon une statistique provisoire, le

coût total des quelque 226 000 accidents ayant impliqué des voitures de tourisme, en 1985, s'est élevé à 762 millions de francs, soit un coût moyen par sinistre de 3296 francs. La proportion des sinistres a passé de 10,7 en 1983 à 10, en 1985, pour 100 véhicules utilisés toute l'année. Entre 83 et 85, le nombre des sinistres a diminué d'environ 1,6%.

Pour les camions, la situation s'est nettement dégradée entre 1983 et 1985. Le nombre des sinistres, passant de 42 551 à 48 132 a augmenté de plus de 13%. L'année dernière, le coût total a atteint 166,5 millions.

Pour les motos et motocycles légers, le nombre des sinistres a passé de 7831 en 1983, à 7427 en 84 et 7453 en 1985, la fréquence pour 100 risques annuels passant successivement de 6 à 5,3 puis 4,9%. Le coût par sinistre a fortement augmenté, passant de 4118 francs en 1984 à 4710 francs en 1985. Le coût total a atteint 35,1 millions de francs en 1985. (AP)

## Estivaleries

## Les tomates

Les Valaisans, c'est les grappes de raisin, moi c'est les tomates. Pendant trois semaines, je viens de me trouver seul aux prises avec douze malheureux pieds et je me suis laissé submerger. J'avais beau tailler, enlever des brassées de branches et de feuilles, ça poussait plus vite que je ne coupais. J'ai des circonstances atténuantes: s'occuper d'un jardin situé à Genève alors qu'on habite - provisoirement - Fribourg n'est guère commode.

Pourtant, je n'avais jamais vu ça: une telle vigueur, une telle exubérance! C'était l'envahissement, un expansionnisme forcené. A côté, les tomates du voisin paraissaient pitoyables, chétives, toutes rachitiques. Et il n'y avait pas que les tomates: j'étais aussi débordé par les haricots et les cornichons. Pourquoi les légumes arrivent-ils toujours à maturité quand la moitié de la famille est partie?

Heureusement, mon frère est rentré de vacances et les tomates n'ont qu'à bien se tenir! Cependant, je ne

suis pas tiré d'affaire: le mois prochain, je vais à mon tour en vacances en Provence où l'on me prête une maison, contre bons soins à un jardin dix fois plus vaste que le nôtre. Si c'est comme l'an dernier, l'on va se battre à coups de ratatouilles midi et soir, sans même l'espoir de voir le bout des tomates et des courgettes.

Tout cela pour quelqu'un qui, ces dernières années, a passé d'une sécheresse à l'autre, des terres craquelées du nord-est du Brésil aux terres brûlées du Mozambique et du Sahel. Avec des enfants décharnés, des troupeaux squelettiques, d'immenses zones sans un brin de verdure, des chèvres juchées sur des arbres et broutant les épinés. Là-bas aussi on lutte, mais pas contre la surproduction.

Michel Bavarel

P.S. - Pour les Valaisans, je ferai un petit effort: j'amènerai quelques bouteilles d'Orsat à mes amis de Provence. Cependant, point trop n'en faut, car je me trouverai au milieu d'un domaine viticole de 45 hectares!

Selon un projet d'ordonnance  
Fermages plus élevés

Les fermiers agricoles vont devoir payer des fermages beaucoup plus élevés qu'aujourd'hui, si est accepté le projet d'ordonnance mis en consultation hier par le Département fédéral de l'économie publique (DFEP). Pour les fermiers de plaine, la hausse atteindrait environ 70% du fermage actuel. Elle serait plus élevée encore pour les fermiers de montagne.

Le projet d'ordonnance « sur le calcul des fermages agricoles » se fonde sur la nouvelle loi sur le bail à ferme, acceptée par le Parlement en octobre dernier. Cantons et organisations inté-

ressés ont jusqu'à fin septembre pour se prononcer. Il est prévu que l'ordonnance entre en vigueur à la fin du premier semestre de 1987 au plus tard.

Selon le DFEP, la raison principale des modifications proposées est que le taux de fermage est resté inchangé depuis 1973 à 5,5 ou 6% de la valeur de rendement et que les valeurs de rendement appliquées jusqu'ici ne correspondent plus aux conditions actuelles. Par ailleurs, l'augmentation des montants de fermage constitue la contrepartie des améliorations accordées aux fermiers par la législation, notamment une plus grande sécurité. (AP)

Pour les prochaines vendanges  
Sévères mesures en Valais

Une résolution importante, unique par sa teneur et sa sévérité, a été votée hier en Valais par les divers responsables de l'économie viti-vinicole valaisanne. La décision a été prise de n'encaver que ce qui pourra l'être réellement lors des vendanges 1986. En d'autres termes, plus aucune garantie non seulement de prix mais d'encavage ne sera donnée aux vignerons qui produiront plus qu'en 1985. Cela suppose que l'on va devoir arracher encore des tonnes de raisins et peut-être rejeter des pressoirs des vendanges non désirées.

Cette résolution a été votée hier par l'OPEVAL (Organisation professionnelle de l'économie valaisanne), qui groupe en son sein quatre constituants de taille: l'Union des négociants en vins du Valais, l'Association valaisanne des propriétaires encaveurs, la Fédération des caves provins et le Groupement des organisations viticoles valaisannes.

L'OPEVAL a convenu que « la récolte 1986 ne doit pas dépasser quantitativement la récolte 1985 », qui était de l'ordre de 47 millions de litres. Une

tolérance de 10% est admise suivant certains critères à définir (nouvelles vignes, méfaits du gel dans certaines régions, etc.). En fait, le Valais refusera tout ce qui dépasse les 56 millions de litres. Ce sera aux responsables des encavages et aux vignerons de prendre leurs responsabilités. L'OPEVAL note qu'actuellement les stocks en Valais

de l'ordre de 95 millions de litres.

Le Valais se refuse à recourir à des procédés artificiels tels que wagons-citernes ou piscines pour accueillir la vendange 1986 qui promet d'être importante, voire catastrophique si aucune mesure n'est prise.

Cette résolution a été votée « pour éviter l'effondrement d'une situation déjà précaire, note l'OPEVAL. C'est à cette condition seulement qu'on peut envisager des mesures capables de rétablir progressivement le revenu des vignerons et des entreprises ». (ATS)

Les vins suisses en Yougoslavie  
Nombreuses médailles

Les vins suisses ont à nouveau été appréciés au concours international des vins de Ljubljana en Yougoslavie, qui s'est déroulé du 7 au 18 juillet. Plus de vingt pays viticoles y ont participé, en présentant 1150 vins. Les vins suisses ont remporté 5 grandes médailles d'or, 27 médailles d'or, 69 d'argent et 32 deuxième diplômes. Un Eil de perdrix valaisan de Salquenen a été classé champion du monde dans la catégorie des vins rosés. La Suisse a présenté 133 vins dont 101 ont obtenu le premier diplôme d'honneur avec médaille et 32 ont obtenu le deuxième diplôme d'honneur. La Suisse allemande obtient une grande médaille d'or (pour un riesling-sylvaner), une médaille d'or, cinq médailles d'argent et un deuxième diplôme.

Le Valais a obtenu à lui seul trois grandes médailles d'or, seize médailles d'or, 23 médailles d'argent, 14 diplômes. Les trois grandes médailles d'or reviennent à un fendant Pierrafeu 1985, à un Chardonnay 1982 et à l'Eil de perdrix qui a été sacré champion.

Le canton de Fribourg obtient une grande médaille d'or pour un traminer du Vully fribourgeois, de Môtier, deux médailles d'or, trois médailles d'argent, deux deuxième diplômes. Le canton de Neuchâtel obtient trois médailles d'or, 17 médailles d'argent, et huit deuxième diplômes. Le canton de Genève obtient une médaille d'or, huit médailles d'argent, un deuxième diplôme. Vaud obtient quatre médailles d'or, treize médailles d'argent, six deuxième diplômes. (ATS)

Dans la vallée de Conches  
Collision de planeurs

Une collision de deux planeurs est survenue hier en début d'après-midi dans la vallée de Conches. Elle a fait deux morts. Les appareils se sont emboutis dans des circonstances qui n'ont pas encore été éclaircies et se sont écrasés à 2000 mètres d'altitude, près de la Galmihornhütte au-dessus de Münster. L'alerte a été donnée à Sion et à Rarogne d'où sont partis deux hélicoptères de la base d'Air-Zermatt. Les débris ont été ramenés dans la vallée.

Les pilotes faisaient partie de l'Ecole de vol à voile fixée à Münster. Les appareils sont détruits.

La police valaisanne a diffusé l'identité des deux pilotes. Il s'agit de M. Othmar Wiesel, âgé de 41 ans, un architecte domicilié à Münster (VS) ainsi que de M. Anton Stefanowski, un

ingénieur de 36 ans, habitant à Olten (SO). (ATS)

Aux Grisons  
Alpinistes tués

Deux alpinistes italiens, originaires de la province de Brescia, se sont tués lors d'une chute, dimanche dans le massif du Piz Palù, en Haute-Engadine. La patrouille de sauvetage a retrouvé leurs débris hier au pied de l'aiguille ouest du Piz Palù. Un hélicoptère de la Garde aérienne suisse de sauvetage (GASS) les a acheminés à l'hôpital de Samedan. Les deux alpinistes n'ayant pas regagné leur point de départ lundi à midi, des recherches ont été entreprises dans l'après-midi. (ATS)

Place d'armes de Rothenthurm  
Décision vendredi

C'est vendredi que la première Cour de droit public du Tribunal fédéral tranchera dans le conflit qui a accompagné, dès ses débuts, le projet de construction d'une place d'armes à Rothenthurm (SZ). La cour tiendra une séance spéciale pour discuter, principalement, de la validité des expropriations de terrains décidées par le Département militaire fédéral (DMF). La contestation de cette validité rendrait la construction de la place d'armes légalement impossible.

Du point de vue juridique, la Cour a non seulement la possibilité de dire oui ou non aux expropriations envisagées par le DMF, mais encore de choisir un compromis. Il est ainsi possible que la Cour ne reconnaisse la preuve du besoin que pour une partie des parcelles en cause. Elle pourrait également renvoyer toute l'affaire au Département militaire fédéral afin qu'il reprenne la procédure à ses débuts. En pareil cas, les possibilités de recours auprès du TF seraient également rouvertes.

## 82 plaignants

La plainte déposée devant le TF le 8 juillet 1985 l'avait été par 82 personnes, représentées par neuf avocats. Parmi les plaignants se trouvaient non seulement des propriétaires immédia-

tement concernés, mais également la commune, une corporation de propriétaires et le WWF.

La plainte avait été déposée après la levée par le DMF de toutes les oppositions formulées. Les plaignants reprochaient notamment au DMF de n'avoir tenu aucun compte des arguments qu'ils avaient développés.

Les oppositions avaient été traitées par le DMF lui-même, se considérant comme dernière instance, mais cette procédure avait été reconnue valable par le TF. Les plaignants avaient reproché au Département militaire de n'avoir jamais fait la preuve du besoin pour cette place d'armes, soulignant en outre que le terrain ne se prêtait pas à pareille utilisation et que le projet du DMF contrevenait à la loi sur la protection de l'environnement. (AP)

C'était hier  
Pleine lune

On y croit souvent et depuis longtemps, bien que les preuves scientifiques soient insuffisantes: la pleine lune rend les hommes plus sensibles, plus agressifs aussi; on lui impute les accès de mauvaise humeur, les insomnies, des meurtres ou des suicides et autres actes criminels, ou encore des accidents de la route. Concrètement, il est difficile de vérifier son incidence. Hier fut une journée tout ce qu'il y a de plus normal. Pourtant, c'était une journée de pleine lune.

A 12 h. 40, la configuration soleil-lune-terre caractéristique de la pleine lune était atteinte, en plein jour. Ceux qui ont vécu, dans les heures précédant ou suivant ce moment, un accident ou des misères, se seront peut-être dit « ça doit être la pleine lune ».

Les polices cantonales et municipales de Suisse ne tiennent généralement pas de statistique et ne peuvent que formuler des impressions. A Lausanne, par exemple, on admet se soucier des phases lunaires qu'en cas de morts violentes ou de suicides. Pourtant, si les postes de police ou les hôpitaux ne tiennent de statistiques, chacun le reconnaît: ces jours, ces nuits-là, le nombre de méfaits, bagarres, agressions augmente, comme augmente le nombre de naissances, rappelait-on à la maternité de la Source, à Lausanne. La gendarmerie de Genève et le commandement de la police zurichoise disent avoir enregistré, le jour de la pleine lune et le jour précédent, une nette augmentation de leurs interventions. (ATS)



Madame Gabrielle Villard-Genoud, à Châtel-Saint-Denis;  
Monsieur et Madame Alexis Villard-Zumstein et leur fille Christiane, à Châtel-Saint-Denis;  
Mademoiselle Marie-Noëlle Villard, à Clarens et son ami Bernard Rausis, à Orsières;  
Madame et Monsieur Laurent Gentile-Villard, à Genève;  
Monsieur et Madame Michel Villard-Beaud et leur fille Estelle, à Châtel-Saint-Denis;

Les enfants et petits-enfants de feu Alois Villard;  
Les enfants et petits-enfants de feu Alexis Genoud, du Suchet,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de.

**Monsieur  
Albert VILLARD**  
du Charavet

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le 21 juillet 1986, dans sa 72<sup>e</sup> année, après une longue et pénible maladie supportée avec courage, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Châtel-Saint-Denis, le jeudi 24 juillet 1986, à 14 heures.

Domicile mortuaire: hôpital du district de la Veveysse  
1618 Châtel-Saint-Denis

Domicile de la famille: famille Villard - Le Charavet - 1699 La Rougève

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-36740



La Caisse fribourgeoise  
interprofessionnelle de compensa-  
tion  
pour allocations familiales  
(CAFAL)

a le pénible devoir de faire part du  
décès de

**Madame  
Mariel Gremaud**

mère de  
**Monsieur Georges Gremaud,**  
président

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-36742



La SFG Freiburgia

a la profonde douleur de faire part du  
décès de

**Madame  
Augusta Meyer**

née Thorin  
mère de Jean-Michel,  
membre d'honneur et président  
du Groupement des anciens  
et de Louis,  
membre du même groupement

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

**Faire-part  
de deuil**

Imprimerie St-Paul  
Pérolles 42, Fribourg



L'Université de Fribourg

a la douleur de faire part du décès de

**Monsieur  
Marcel DEVAUD**

chargé de cours à la Faculté des lettres  
de 1968 à 1978

La communauté universitaire gardera de Monsieur Marcel Devaud, qui enseigna la langue et la littérature françaises avec un grand dévouement et avec compétence, un souvenir reconnaissant. Elle exprime à la famille du défunt ses profondes condoléances.

Le doyen:  
Professeur  
Urs Andermatt

Le recteur:  
Professeur  
Augustin Macheret

17-1007



Le conseil d'administration, la direction et le personnel  
de la Fonderie de Fribourg SA

ont le profond regret de faire part du décès de

**Madame  
Charles GREMAUD**

née Marie Déforel  
mère de M. Georges Gremaud,  
directeur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

**Avis mortuaires**

Du lundi au vendredi, les avis mortuaires sont reçus à Publicitas, rue de la Banque 2, à Fribourg, jusqu'à 16 h. la veille de parution, au guichet ou par téléphone, au ☎ 037/81 41 81.

Ils peuvent être également adressés par télex aux numéros 942 443 à Publicitas Fribourg, ou au 942 280, à la rédaction de «La Liberté» dans les mêmes délais.

Le dimanche pour l'édition du lundi, les avis mortuaires sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires» du nouveau bâtiment de Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg, jusqu'à 20 h.

La transmission des avis mortuaires par téléphone à la rédaction de «La Liberté» n'est pas acceptée. (Lib.)



La société de tir  
Les Routiers

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Augusta Meyer**  
maman  
de M. Jean-Michel Meyer,  
membre collaborateur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Le Groupement industriel  
du canton de Fribourg

a le pénible devoir de faire part du  
décès de

**Madame  
Marie Gremaud**  
mère de  
**Monsieur Georges Gremaud,**  
président

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-36739



**NOUVEAU A FRIBOURG**  
**Titreuse Soft 3101 CTE**

Notre gamme de caractère  
Grande exposition artisanale

Grande exposition artisanale d'objets

Grande exposition artisanale d'objets

Grande exposition

Grande exposition

Grande exposition

**Quick-Print**

Pérolles 42  
037 82 31 21

**VOUS AVEZ DU CARACTERE!**

**COMPOSEZ LE!**





... attention!... high energy jobs...

**télexistes fr.-angl.**  
**téléphonistes fr.-all.-angl.**

**employés(es) G**  
**technico-commercial**

**op. saisie fr.-all.**  
**infirmières s.g.**  
Suisse ou permis C.



**idealjob** 22 50 13  
Conseils en personnel

2, bd de Pérolles - Fribourg - 037/ 22 50 13  
Autre centre à Bulle 029/ 2 31 15

vo**tre idéal un**  
**job sympa?**



Pour plusieurs clients, région Fribourg et canton, nous cherchons

**soudeurs expérimentés**  
**mécaniciens M.G.**  
**monteurs chauffage**

Excellentes conditions de travail. Très bon salaire.  
Contactez D. Orphanos.

**idealjob** 22 50 13  
Conseils en personnel

2, bd de Pérolles - Fribourg - 037/ 22 50 13  
Autre centre à Bulle 029/ 2 31 15

Cherchons  
**PERSONNE**  
à temps partiel, pour assurer notre service après-vente.  
Connaissances souhaitées.  
S'adresser à ECATE SA,  
☎ 037/22 28 32.

Pour compléter notre effectif, nous cherchons  
**2 MAÇONS A ou B**  
**MANŒUVRES**  
Suisse ou permis C (expérience chantier souhaitée).  
☎ 81 41 74  
17-2400

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir,

**UN DÉBITEUR MACHINISTE**  
et un  
**MENUISIER SUR FENÊTRES**  
qualifiés  
Faire offres sous chiffre 1 X 22-512410, à Publicitas, 1002 Lausanne.

Employé de commerce avec CFC (57 ans), voyageur commercial diplômé  
**cherche place**  
**comme collaborateur libre**  
Faire offres sous chiffre 17-303426 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

On cherche  
**un couple de concierges**  
pour immeubles résidentiels, à Villars-sur-Glâne, grand appartement à disposition.  
☎ 037/22 36 42  
17-1434

**URGENT!**  
Pour compléter nos équipes, nous cherchons  
**2 MANŒUVRES**  
avec expérience dans la construction.  
Excellent salaire.  
☎ 22 51 51

Jeune homme effectue  
**TRAVAUX d'entretien**  
Jardins de villas.  
☎ 037/24 01 31 (h. repas)

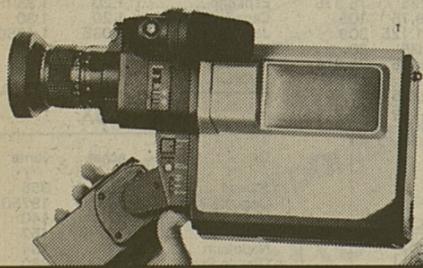
N'attendez pas le dernier moment pour apporter vos annonces

Confiserie Tea-Room  
Grand-Places 16  
☎ 037/22 31 31  
1700 FRIBOURG  
cherche pour le 20 août  
**UNE SERVEUSE**  
pour le tea-room. 3 à 4 après-midi par semaine de 11 h. 30 à 19 h., ainsi que le jeudi matin de 7 h. à 14 h. 30.

Entreprise de constructions  
**TACCHINI SA**  
Beaumont 4 1700 Fribourg  
engage  
**GRUTIER EXPÉRIMENTÉ**  
Entrée de suite ou à convenir  
Place stable  
Prestations sociales modernes.  
Prière d'écrire ou de prendre rendez-vous,  
☎ 037/24 57 31.  
17-886

Banque installée dans chef-lieu fribourgeois engagerait  
**UN(E) CAISSIER(ÈRE)**  
avec connaissances bancaires.  
Langue maternelle française avec si possible connaissance de l'allemand.  
Age: 25 à 40 ans.  
Entrée: début septembre ou à convenir.  
Faire offres sous chiffre 17-601298, à Publicitas, 1630 Bulle.

**Le rêve qui devient réalité.**



**Avec l'argent**  
**de la Banque ORCA.**

Téléphonez-nous: 037/22 25 81.  
Ou passez nous voir: Rue St-Pierre 30, 1701 Fribourg.

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.  
Prêt personnel de la Banque ORCA - rapidité, simplicité et discrétion.



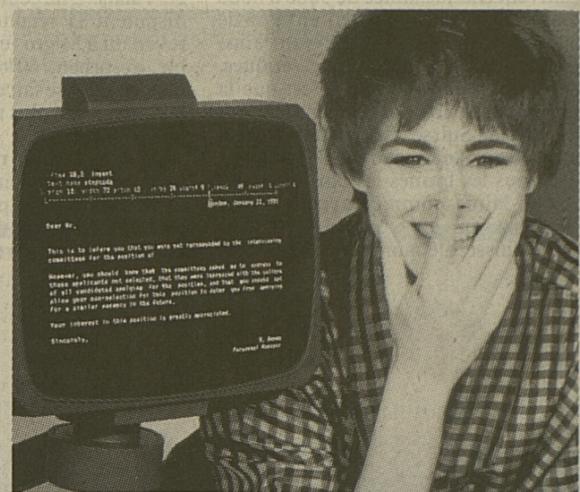
Société affiliée de l'UBS

Engage de suite:  
**MONTEURS ÉLECTRICIENS AIDES-MONTEURS**  
expérimentés  
Appélez M. Fasel au  
☎ 037/22 22 73

Café de l'Harmonie, Romont, cherche  
**jeune fille**  
pour la cuisine et le café.  
☎ 037/52 22 95  
17-36639

**Donnez de votre sang**  
  
**Sauvez des vies!**

**INFORMATIQUE**



La machine à écrire vidéo Olivetti ETV 240:  
**VOS DOIGTS N'EN CROIRONT PAS VOS YEUX.**

"Oh, une nouvelle Olivetti à vidéo!", s'exclameront vos doigts. Ils ne sautilleront plus aveuglément sur les touches, mais pourront voir ce qui se passe réellement et modifier avant, justement, qu'il ne se passe quelque chose. L'écriture vidéo d'Olivetti est ce que l'on pourrait appeler l'écriture émancipée. Elle vous libère de la dactylographie traditionnelle et vous permet d'avancer plus vite en ouvrage. Voilà ce que vous devriez montrer personnellement à vos doigts, et à votre patron le prix sensationnel: **FR 4980.-**



**L'informatique, la bureautique, notre job!**



6, rue de Vevey, **BULLE**, ☎ 029/2 48 77  
9, av. Beauregard, **FRIBOURG**, ☎ 037/24 17 15

**3S Services, Softwares et Systèmes S.A.**  
rue St-Pierre 26  
case postale 465  
CH-1701 Fribourg  
Tél 037/22 18 28  
Télex: 942 468 ITCFR-CH

**VOTRE SOLUTION INFORMATIQUE COMPLETE**  
ouvre au début septembre une **école informatique**  
sur système multiposte (UNIX)

**I cours de bureautique**

- traitement de texte
- courrier électronique
- agenda électronique
- bloc-note

**II gestion informatique de l'entreprise**

- gestion de société
- comptabilité générale, débiteurs et créanciers
- gestion de stock
- facturation

Aucune connaissance en informatique n'est nécessaire pour suivre ces cours.

Renseignements et inscriptions au  
☎ 037/22 18 28



# L'informatique en Suisse

Le professeur R. Kühn de l'Institut pour l'automatisme et la recherche opérationnelle de l'Université de Fribourg (IAUF) a publié, fin juin, en collaboration avec l'Institut IHA, les résultats de l'enquête sur l'utilisation de l'informatique dans les entreprises suisses.

Basée sur un échantillon de 5500 entreprises sondées au printemps 1986, cette enquête effectuée tous les deux ans, fruit d'une intense collaboration entre l'Université et le secteur privé, fait le point sur la pénétration dans les entreprises suisses. Elle analyse également les tendances prépondérantes du marché et rend compte, dans une certaine mesure, des coûts informatiques supportés par les entreprises.

## L'informatique en pleine croissance

La Suisse est fortement informatisée. Elle s'inscrit dans le peloton de tête des pays les plus informatisés avec 12 ordinateurs utilisés professionnellement pour 1000 habitants. La même statistique indique que sur 1000 places de travail, 114 sont informatisées. Notons aussi qu'environ 60% des travailleurs sont, de près ou de loin, touchés par l'automatisation.

Entre 1983, date de la précédente enquête, et fin 1985 environ 17 000 entreprises ont franchi le pas de l'informatique. Ceci correspond à un léger ralentissement en valeur absolue face aux chiffres enregistrés entre 1981 et 1983 (20 600 entreprises nouvellement informatisées). D'un point de vue hardware, cette augmentation se traduit par la mise en service depuis 1983 de 33 840 unités (+81%) centrales et de 137 000 terminaux (+77%).

## Mais qui s'informatise ?

Avant tout les PME ce qui n'a rien d'étonnant. En tête du classement, les PME employant moins de 5 personnes. Elles ont fait un effort considéra-

ble depuis 1983 en installant 6750 machines. Ces PME sont talonnées de près par les PME comptant de 5 à 19 collaborateurs qui ont acquis 5380 unités durant ces deux dernières années.

Une analyse par branche permet de dégager des résultats intéressants voire surprenants. Alors que les banques ont un taux de pénétration informatique de 84% (on ne le remarque pas toujours au guichet), elles sont suivies de loin par les administrations publiques et les assurances avec un taux de pénétration de l'ordre de 40% et de très loin par les autres branches économiques (industrie, arts et métiers, commerces, entreprises publiques et autres services) qui ne se situent «qu'à» 19% de pénétration, soit légèrement en dessous de la moyenne.

## Et le prix ?

L'enquête de l'IAUF divise le marché des unités centrales en 5 classes de prix : les PC à moins de 25 000 fr., les «super PC» entre 25 000 fr. et 50 000 fr., les petits systèmes entre 50 000 fr. et 250 000 fr., les moyens systèmes entre 250 000 fr. et 1 000 000 fr. et enfin les gros systèmes valant plus d'un million.

Dans la catégorie qui nous intéresse le plus, celle des PC, on ne dénombre pas moins de 48 000 machines dont près de 30 000 nouvellement installées depuis 1983. Cette catégorie a réalisé un formidable bond en avant de 156% ! A l'exception de la catégorie de 250 000 fr. à 1 000 000 fr., les autres classes ont également progressé, quoique plus légèrement.

L'enquête précise un chiffre intéress-

sant. Le prix moyen d'un PC se situe aux alentours de 12 000 fr. Alors que les constructeurs d'ordinateurs familiaux proposent dans leurs tapageuses publicités l'utilisation de leurs machines à des fins professionnelles, les entreprises préfèrent de loin travailler avec de vraies machines professionnelles. Pour résumer cet aspect brièvement, on peut dire que, pour des produits de qualité, les prix ne doivent pas être bradés.

## Qui s'en occupe ?

Que feraient toutes ces «boîtes à puces» sans un homme derrière ? Pas grand-chose, nous en sommes convaincus et les enquêteurs aussi. Aussi, se sont-ils penchés sur le côté humain de l'informatique.

Pour 183 000 utilisateurs finals, on dénombrait fin 1985 92 000 «travailleurs informatiques» dont 26 000 analystes et programmeurs. Le nombre des analystes et des programmeurs a présenté une forte hausse depuis 1983 alors que le nombre de personnes utilisées à la saisie de données a diminué.

L'importance de la dimension humaine de l'informatique est confirmée par l'estimation des coûts de personnel dans l'informatique. Sur des dépenses globales situées entre 12 et 16 milliards de nos francs, 38% incombent au personnel informatique et seulement 25% aux dépenses en matériel. Cette conclusion va à l'encontre de l'opinion trop répandue dans le grand public que l'informatique est un secteur déshumanisé où la machine va prendre le dessus sur l'homme.

Pour mettre un terme à cet article, il faut préciser que les chiffres de l'IAUF ne sont en aucun cas absolus à l'unité près. Ils ne sont qu'une estimation assez précise des tendances du marché informatique.

Xavier Chiffelle

## Quand la Suisse exporte des «souris»

Aussi étrange que cela puisse paraître, il n'en est pas moins vrai que la Suisse exporte des souris... informatiques.

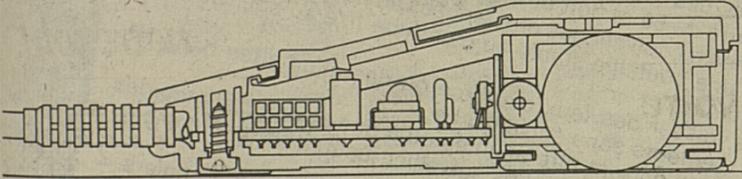
La souris est le complément idéal du clavier de l'ordinateur. Elle est un moyen aisé de dialogue entre l'homme et la machine. Ce petit appareil est conçu pour tracer les mouvements de la main de l'utilisateur sur un bureau dans le but de contrôler la position du curseur (point lumineux) à l'écran. Au lieu de déplacer malhumblement le curseur avec des touches, la souris permet à l'utilisateur de déplacer ce pointeur à l'écran de façon beaucoup plus facile car elle utilise les mouvements naturels de la main. La souris accélère donc l'interaction homme-ordinateur et lui facilite son apprentissage informatique.

Les boutons, au nombre de deux ou trois, permettent le contrôle de certaines fonctions telles la sélection de menus, de textes afin de les effacer, les déplacer ou les recopier. La souris est donc utile surtout avec des programmes d'applications tels les tableurs et graphes, le dessin assisté par ordinateur, le graphisme ou le fenêtrage. La souris augmente la vitesse d'exécution et la facilité avec laquelle un utilisateur travaille en lui apportant une efficacité certaine qui s'appuie sur ses mouvements naturels.

La souris n'est donc qu'un petit objet dont l'idée de base est simple mais combien pratique. Mieux, elle permet d'effectuer des activités qui, sans elle, demanderaient à l'utilisateur des combinaisons de touches longues et répétitives. Avec elle, quelques déplacements, quelques «cliquages» (pressions du doigt sur l'une des touches de la souris) et votre travail est déjà fait. Enfin, vous ne sauriez sans elle réaliser des dessins (les touches du curseur ne le permettent pas).

Le principe de la souris, s'il est d'idée simple, ne l'est toutefois techniquement pas du tout. Sa construction nécessite la maîtrise d'une haute technologie. En effet, la souris permet une sélection de quelque 6200 points par centimètre carré ! Elle peut même atteindre une précision de 15 900 points environ pour la même surface. A ces contraintes, ajoutez qu'elle doit être légère, consommer fort peu de courant, être presque inusable et même difficilement cassable.

Rien d'étonnant donc que la plus connue et la plus demandée soit d'origine helvétique et même... romande. En effet, elle fut d'abord développée à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Après plus de 10 ans de recherches, rien d'étonnant à ce qu'elle soit très fiable, ne demande pas d'alimentation électrique supplémentaire et soit très compétitive quant à son prix. Notons encore qu'elle est disponible sur la quasi-totalité des micro-ordinateurs professionnels en plusieurs versions. De plus, on peut la paramétrer pour ses propres applications. JMB



Une vue en coupe de la souris nous permet de mieux comprendre l'appel aux technologies de pointe : on y distingue une grande bille qui, de par son déplacement, exprime un mouvement que va coder informatiquement le circuit intégré placé sous les boutons. De là, ces informations seront envoyées au micro-ordinateur. Ce dernier les interprétera donc correctement grâce à la haute précision du mécanisme à l'intérieur de la souris.

## Exhibit : à la gloire du N° 1

Nous avons annoncé l'exposition Exhibit dans nos colonnes le mois passé. Nous pouvons dresser un bilan de ce show à la gloire du numéro un, c'est-à-dire IBM.

Le but de la visite était de familiariser le grand public et principalement les écoliers aux réalités technologiques du monde de demain. Nous ne doutons pas que l'exposant ait parfaitement réussi.

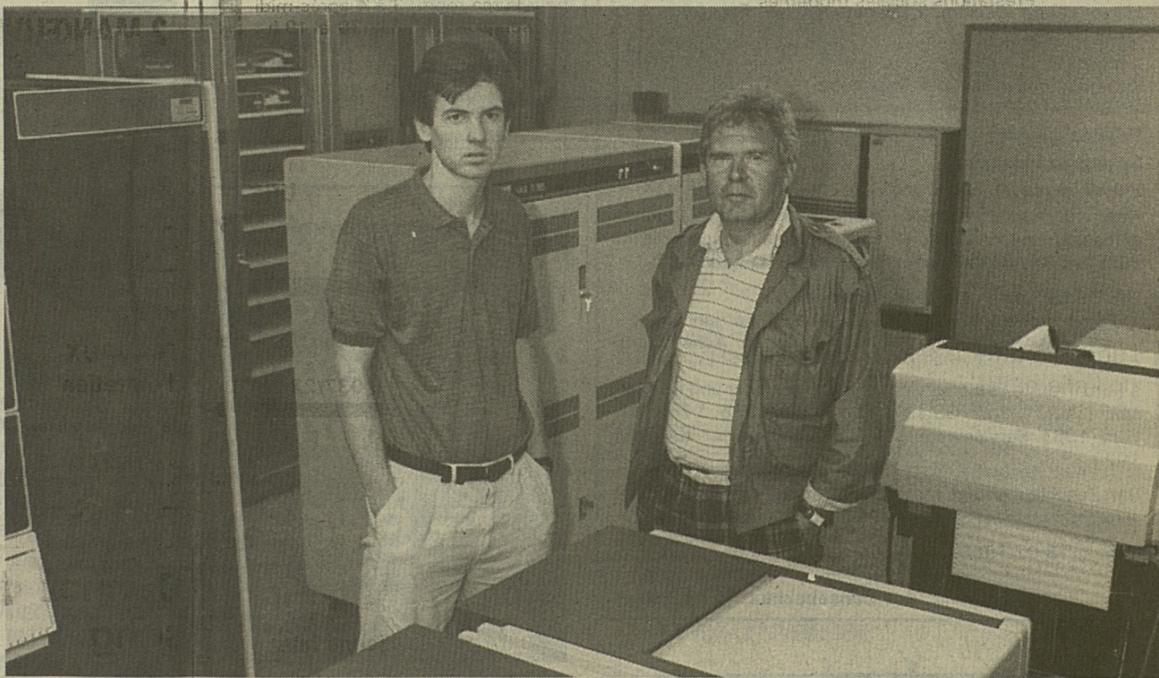
Très logiquement, la visite commençait par l'histoire de la puce. IBM exposait son dernier modèle : une puce de 10,5 par 7,7 mm pouvant stocker 128 000 caractères, soit environ 64 pages dactylographiées. Une telle puce chauffe tellement qu'elle est refroidie par des circuits d'eau !

En plus des classiques applications graphiques en couleurs, deux sympathiques robots démontraient leur sa-

voir-faire dans une histoire de fausse monnaie en trouvant une fausse pièce parmi quelques Eagle américains.

Toujours sur fond d'avenir, les visiteurs ont pu découvrir l'écran de demain. Il porte le nom d'écran à plasma et présente l'avantage d'être plat (environ 5 cm d'épaisseur). Sa seconde qualité qui le distingue des écrans cathodiques traditionnels est sa stabilité d'image sans égale. Son dernier défaut reste sa splendide couleur rouge peu reposante pour les yeux.

Et puis, mentionnons aussi le «microscopie à effet tunnel». Ce microscope, développé dans le laboratoire zurichois de Rüschlikon a une résolution de 0,01 milliardième de mètre. L'homme voit désormais la plus petite particule élémentaire de la physique classique : l'atome. Un vieux rêve de l'humanité. X.C.



## L'avis du professeur Kühn

M. le professeur, quelle est la position de la Suisse en matière informatique par rapport aux autres pays industrialisés ?

Prof. Kühn : Nous nous situons entre les pays les plus informatisés du monde. Une entreprise sur cinq est automatisée, ce qui représente un taux supérieur à celui de beaucoup de pays européens, mais inférieur à celui des Etats-Unis. Notons encore que nos chiffres ne reflètent pas une réalité absolue en termes d'entreprises, entendues habituellement comme lieu de gestion. Pour notre travail, nous avons dû les définir en termes d'adresse postale. Ce qui a eu pour conséquence de considérer les grandes entreprises à succursales non comme un grand ensemble, mais comme une multitude d'entités distinctes. De ce fait, certaines informations sont à considérer de façon prudente.

Ce taux d'informatisation d'une moyenne de 20% ne vous semble-t-il pas faible par rapport à l'ensemble des entreprises helvétiques ?

Prof. Kühn : Relativement non. Il ne faut pas oublier que sur 300 000 entre-

prises dans notre pays, plus de 215 000 sont de petites unités de 1 à 5 collaborateurs. De fait, plus d'un corps de métier avec une telle structure sont difficilement informatisables. Un coiffeur, un menuisier ou un boucher indépendant avec quelques employés n'a pas forcément besoin d'ordinateur.

Comment les ordinateurs personnels sont-ils utilisés dans les entreprises suisses ?

Prof. Kühn : L'emploi des PC se fait essentiellement selon trois variantes. D'abord, on les utilise en tant que tels. Ensuite, on en fait usage en relation avec les grands ordinateurs. Enfin ils montrent une double vocation dans la même entreprise : soit ils sont employés seuls ou en relation avec des ordinateurs de moyenne et/ou de grande importance. Cette double utilisation montre une nouvelle tendance des grandes unités de travail qui visent à la décentralisation des tâches. Aujourd'hui, on peut dire approximativement que plus de la moitié des PC sont utilisés avec leur puissance propre, le reste est en connexion avec de grands systèmes. J.-M.B./X.C.

M. le professeur Kühn (à droite) en compagnie de son collaborateur M. Olivier Stauffer.

Alain Wicht

PUBLICITE

Ne cherchez plus...

vosre IBM XT - SFD

(20 mega - 640 k RAM-Graphique)

inclus :

- imprimante IBM
- souris
- traitement de texte
- logiciel de dessin

livré et installé pour Fr.

9750.-



LEMANE COMPUTER DSP

LES PROFESSIONNELS

9, rue de Beaumont, Fribourg, 037/24 34 61. Parking assuré

**CINEMA**

**CORSO** 20h30, jusqu'à mercredi, 10 ans.  
Dolby-stéréo - STEVEN SPIELBERG présente  
**RETOUR VERS LE FUTUR**  
Une aventure fantastique, pleine d'imagination  
et d'humour!

**EDEN** 21h, derniers jours, 14 ans. Prix de  
l'Académie française pour le meilleur film de l'année 1985  
**ESCALIER C** de Tachella  
Avec Robin Renucci, Bacri, Bonnaffé, Catherine Leprince.

**REX 1** 20h30, PREMIÈRE avec Genève et  
Lausanne! 18 ans. Un parfum de scandale... Une manière  
subversive de tomber amoureux! **Maruschka Detmers**  
dans  
**LE DIABLE AU CORPS** de Marco Bellocchio

**REX 2** 20h45, derniers jours, 16 ans. Dol-  
by-stéréo, V.o. angl. s.-t. fr./all.  
D'une maîtrise inouïe. Inventif, saisissant... On est littérale-  
ment aspiré par  
**PINK FLOYD - THE WALL** 2<sup>e</sup> sem.

**REX 3** 20h45, 14 ans. En fr. s.-t. all. Paul  
Préboist, Georges Descrière, J.-M. Thibaud dans  
**MON CURÉ CHEZ LES NUDISTES**  
Une joyeuse comédie... à mourir de rire! Derniers jours

**5 TV couleurs**  
Philips, grand écran, état de neuf, 6 mois de garantie.  
Fr. 450.-  
☎ 037/64 17 89  
17-303424

*Heidy*  
**Solarium**  
**INSTITUT DE BEAUTÉ**  
Soins du visage et du corps  
1700 Fribourg  
Square des Places 1, 4<sup>e</sup> étage  
☎ 037/22 21 40  
Esthéticienne Maîtrise fédérale  
17-4025

**Betriebsrechtliche Steigerung**

Am Freitag, 25. Juli 1986 werden i.S. Brühlhart Anton, Schmitt, betriebsrechtlich versteigert:

Um 14.00 Uhr in Tafers; Amthaus;  
Liegenschaft Gemeinde Schmitt, Cad. Fol. 366, Art. 1241 ba  
Längmatte, Nr 875  
Konstruktionswerkstätte, Wohnung,  
Wiese von 2872 m<sup>2</sup>  
Schatzung Boden Fr. 764.-  
Schatzung Gebäude 1 200 000.-  
Betriebsamtl. Schatzung 1 300 000.-  
Rechte und Lasten gemäss Grundbuchauszug und Zugehör  
gemäss Verzeichnis in den Steigerungsbedingungen, die im  
Büro des BA. Tafers eingesehen werden können.

Um 15.00 Uhr in Lanthen, Schmitt:  
1 Pferdetransporter «MADA» 2 Plätze, 1 Autoanhänger  
1 Achse SARIS Arba, 1 Autoanhänger, 1 Achse Saris S400,  
1 Ford Transit 1982 Servicewagen, Eisenlager und Runderisen,  
1 Auto Citroën GS 1979, 1 VW Bus 1975, 1 Fourgon  
Ford 1981 Servicewagen, 1 Pferdetransporter SAVIEM 1973.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden gegen Barzahlung.  
Tafers, 18.07.1986  
Betriebsamt  
des Sensebezirks, 1712 Tafers

**Seul le prêt Procrédit est un Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veillez me verser Fr.  
Je rembourserai par mois Fr.

Nom  
Prénom  
Rue No.  
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
Tél. 037-811131

**Economies actives:**

dans tous nos magasins

**Jambon à l'os**  
cuit, en tranches  
les 100 g ~~2.30~~ **1.80**

**Saucisson sec**  
du pays, pièces de 400-600 g  
les 100 g ~~2.10~~ **1.70**

**Rôti de bœuf**  
roulé  
le kg ~~19.-~~ **16.-**

jusqu'au samedi 26 juillet

**MIGROS**  
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

**BESOIN D'ARGENT**  
prêts jusqu'à Fr. 30 000.- en  
24 h. Discrétion absolue.  
☎ 021/35 13 28, 24 h. sur 24 h.

**Fr. 30 000.-**  
c'est le montant  
que nous vous prêtons  
Rapidité - Discrétion  
sans garantie.  
**Finances Services**  
**Pérolles 55 - 1700 Fribourg**  
☎ 037/24 83 26  
8 h.-12 h. - 13 h. 30-18 h.  
mardi-jeudi, jusqu'à 19 h.  
17-1404

**Prochain voyage en car**  
**Les Grisons Veltlin**  
8 au 10 août, 3 jours  
**Fr. 340.-**  
Pension complète  
**VOYAGES HORNER**  
037 - 44 11 31 - 1712 TAVEL

**Vous voulez vendre une voiture?**

Tous les jours  
Vous pouvez déguster  
une spécialité gastro-  
nomique: sole fraîche,  
pot-au-feu, etc., au  
Buffet de la Gare  
J.-C. Moret, Fribourg

**20 TV couleurs neufs**  
dernier modèle, de  
grande marque eu-  
ropéenne,  
écran 51-67 cm,  
un an  
garantie,  
Fr. 700.- à  
Fr. 1100.- pièce.

**10 vidéos VHS**  
neuves,  
un an garantie,  
Fr. 850.- pièce.  
☎ 037/64 17 89

Comment augmenter l'efficacité de vos annonces.  
Le choix judicieux des termes utilisés pour préciser le modèle, les accessoires et l'équipement de la voiture à vendre, multiplie les réponses à votre annonce.  
Au guichet de Publicitas, un aide-mémoire gratuit vous suggère les points essentiels de votre message.  
Renforcez l'impact de vos annonces! Prenez votre aide-mémoire gratuit chez Publicitas.  
Service de publicité de  
**LA LIBERTÉ**  
PUBLICITAS  
Rue de la Banque 2  
1701 Fribourg  
037 - 81 41 81

**Avis**  
Feux d'artifice et feux du 1<sup>er</sup> août

**août 1**

Une mesure anti-feu

Attention aux accidents et aux incendies

Pour que la fête nationale ne soit marquée par des accidents et des incendies, nous vous invitons à respecter les quelques règles de prudence suivantes:

- Lire et respecter le mode d'emploi du feu d'artifice.
- Les feux d'artifice ne doivent pas être allumés à proximité des bâtiments, des champs de céréales et des forêts. Une distance de sécurité de 50 m doit être observée.
- Les fusées ne doivent pas être lancées au hasard (uniquement à l'aide d'une bouteille stable ou d'un tube fixé au sol). Observer la trajectoire!
- Ne pas laisser des feux d'artifice ou des allumettes dans les mains d'enfants sans surveillance.
- Les feux ne doivent être allumés qu'à une bonne distance des bâtiments et des forêts. Les surveiller jusqu'à complète extinction des flammes et des braises.
- En cas d'incendie, alarmer sans tarder les sapeurs-pompiers.

Sont interdits la vente et l'usage de tous les engins et pièces d'artifice détonnant au sol tels que «pétards suisses», «coups de canon», «coups de tonnerre», ainsi que des engins et pièces d'artifice dont le mouvement ne peut être dirigé, en particulier les «grenouilles», les «sirènes aériennes», etc., quelle que soit la dénomination sous laquelle ils sont mis en vente.

Nous vous souhaitons une belle fête nationale, sans accident ni incendie.

**ÉTABLISSEMENT CANTONAL D'ASSURANCE DES BÂTIMENTS, FRIBOURG**  
**KANTONALE GEBÄUDEVERSICHERUNGSANSTALT, FREIBURG**

**LA LIBERTÉ**  
pour votre publicité

Vous lisez cette annonce.  
Tout comme vos clients lisent  
vos propres annonces.

## Exploration du «Titanic» Les premières images

Les premières images vidéo de l'épave du «Titanic» sont parvenues à terre vendredi soir. Les plongeurs qui ont extrait plusieurs coffres-forts du paquebot englouti n'ont trouvé aucun vestige humain: ni lambeaux de vêtements, ni objets personnels.

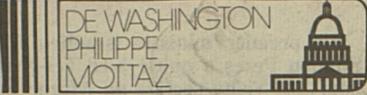
«Si nous devions retrouver des restes humains, ce serait déjà fait», a déclaré Robert Ballard, le chef de l'expédition, codirigée par l'Institut océanographique de Woods Hole, à l'issue de la deuxième plongée. (AP)

C'est comme un alunissage, s'est-il écrié l'autre jour. L'exagération est compréhensible. Le pilote d'«Alvin», petit sous-marin privé, venait de se poser sur le pont du «Titanic». 74 ans après le naufrage du navire au large de la Nouvelle-Ecosse. Ballard et ses deux coéquipiers pouvaient finalement commencer à prendre les photos de l'épave. A les en croire, elles sont extraordinaires car le «Titanic» qui repose à plus de 6000 mètres de profondeur est étonnamment bien conservé.

Après s'être rendu par bateau sur le site du naufrage, identifié l'année der-

nière par une expédition franco-américaine, Ballard et ses amis sont descendus au fond de l'océan avec «Alvin». Après s'être posés, ils sont ensuite remontés sur le pont supérieur du navire coulé qu'ils ont parcouru. Avant de descendre à travers le bateau «comme à travers une tranche de gâteau» lors de cette descente, les explorateurs ont clairement distingué les colonnes ioniques qui soutiennent les différents ponts du «Titanic» ainsi qu'un chandelier en cristal absolument intact.

«C'était tout à fait extraordinaire comme sensation. A un endroit, nous sommes tombés sur un chandelier dans lequel une créature marine était accrochée qui ressemblait à une femme avec un chapeau à plumes» a expliqué Ballard, tout ému, à la fin de son expédition. Dans la cabine du commandant, on aurait dit que la roue avait été installée hier. Il n'y avait plus de bois mais le bronze est parfaitement conservé» a-t-il encore raconté. Les trois sous-marins ont ensuite déployé «Jason juniors», un robot téléguidé capable de filmer et de prendre des photos.



Relié au sous-marin par un câble, «Jason» peut être facilement promené dans les endroits exigus du navire brisé. Le «Titanic» s'est rompu aux deux tiers de sa coque, la proue est pointée vers le haut et la poupe manque. Autour de l'épave, malgré la vase, on distingue très clairement des objets usuels, des plateaux, des bouteilles de vin, de la vaisselle intacte, ont rapporté les explorateurs.

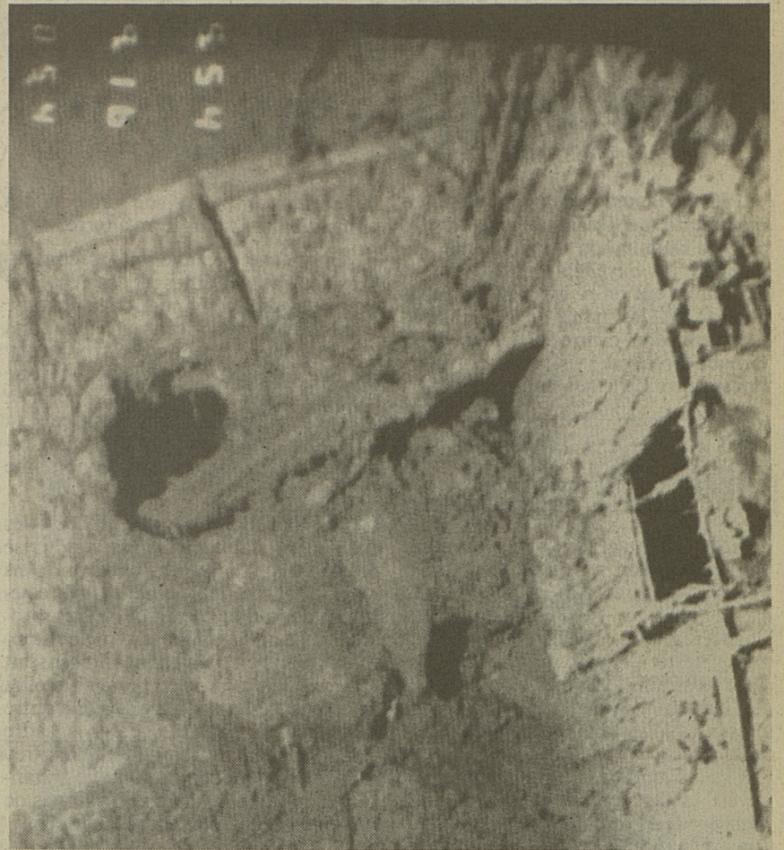
Lors de la découverte de l'épave il y a une année, les explorateurs n'avaient pas pris de photos détaillées du «Titanic» et ne s'étaient ainsi pas rendu compte du bon état dans lequel le paquebot est conservé. Plusieurs des portes vitrées du bateau ne se sont par exemple pas brisées lors du naufrage.

«L'une des choses les plus étranges est la rouille», a expliqué Robert Ballard. «Elle pend comme des stalactites longues de près d'un mètre, rouges, orange et jaunes. Sur le pont, elle a formé des vaguelettes, comme si elle avait coulé le long du métal.

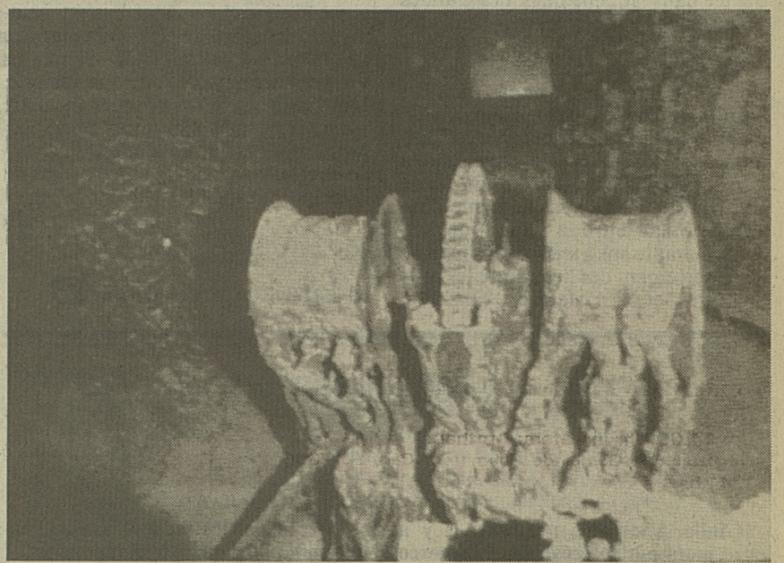
Ballard et ses coéquipiers, dont la mission est patronnée par la «Navy» américaine, descendront douze fois au total afin de prendre des photos du paquebot immergé. Photos à propos desquelles la lutte pour en obtenir les droits de diffusion est farouche. Américains et Français sont à couteaux tirés à ce sujet et pour l'heure la «Navy» refuse toujours de jouer les imprésarios et d'adjudger les droits de ces documents.

L'équipe de Robert Ballard n'a aucune intention de remonter quoi que ce soit à la surface. Pas le moindre objet ne sera touché ou enlevé de l'épave, à moins que le risque de décomposition soit tel - notamment pour les parties en bois - que l'on décide de les préserver pour des raisons historiques. L'explorateur américain a proposé au Congrès que le site de celle-ci soit déclaré monument historique et soit dédié aux 1503 victimes du naufrage.

Ph. M.



En haut: vue sur les ponts arrière du Titanic; en bas, la crémaillère d'une ancre. Keystone



## Enlèvements aux Philippines Le Suisse introuvable

Linacel Cawley, une petite Américano-Philippine de trois ans enlevée vendredi par des rebelles musulmans présumés, a été libérée le même jour, a annoncé lundi un porte-parole de la police, tandis que les recherches entreprises par l'armée pour retrouver le ressortissant suisse Hans Kuenzli enlevé samedi se sont poursuivies lundi.

Un détachement militaire a cerné le village côtier d'Omos Marata (île de Basilan au sud du pays) où des militaires ont localisé le bateau utilisé par les ravisseurs de l'homme d'affaires zurichois Hans Kuenzli, et d'Adelaida

Gamboa, la femme de nationalité philippine qui l'accompagnait.

Tous deux ont été enlevés samedi alors qu'ils revenaient d'un pique-nique près de Zamboanga, dans la même région. (ATS)

## La pagaie

Et de trois. On peut dire que dans le sud des Philippines, les enlèvements se succèdent avec la régularité d'une averse tropicale. Après les dix religieuses et le missionnaire américain enlevés la semaine dernière, un homme d'affaires suisse et sa compagne philippine ainsi qu'une petite Américaine s'évaporent à leur tour entre l'île de Santa Cruz et la ville de Zamboanga, distantes l'une de l'autre d'à peine deux kilomètres. Une belle douche froide pour la crédibilité du Gouvernement de M<sup>me</sup> Aquino et surtout pour la compétence de son armée, un rien déconforte ces derniers temps. D'emblée, deux petites questions anodines émergent d'un océan d'hypothèses: qui et pourquoi?

Dans l'atmosphère de pagaie qui prévaut dans le sud de l'archipel - et qui ne date pas d'aujourd'hui - trois possibilités peuvent s'envisager.

- D'abord, c'est un coup des séparatistes de la minorité musulmane. Un peu oublié ces dernières années, le Moro National Liberation Front semble refaire surface. Ses objectifs sont limpides: il prône l'autonomie d'un sud musulman, voire la sécession, vis-à-vis du Gouvernement central. Et ce n'est pas une idée farfelue qui flotte dans l'air depuis peu, mais bien une revendication vieille de quinze ans qui peut se comprendre et se justifier par l'histoire. Les musulmans philippins sont en effet en guerre ouverte ou larvée depuis près de cinq siècles contre la domination chrétienne espagnole d'abord, américaine ensuite et philippine pour finir. Et ce n'est pas le départ de Marcos qui, à leurs yeux, change grand-chose - Aquino ou Marcos, même combat.

- Deuxième hypothèse: les pirates qui cabotent dans les parages comme des poissons dans l'eau. Ceux-là même qui terrorisaient jadis les marchands étrangers ou les toujours actuels boat-people. Profitant de la peur d'une armée sous-payée et des havres naturels qui foisonnent dans les îles, ils dévalisent tranquillement les pêcheurs locaux



ou rançonnent à tire-larigot les touristes naïfs. Et Allah sait s'il y en a eu. Mauvaise publicité pour les business-men japonais en quête d'eaux poissonneuses ou pour les étrangers à la recherche de chaleurs exotiques. Beaucoup de dollars en moins en perspective dans une économie dépendante, où l'on a misé à fond sur un tourisme de masse.

- Dernière possibilité, des bandits locaux qui profitent de l'ambiance désordre pour se remplir. Bandits qui, soit dit en passant, proviennent pour une grande partie des oubliés d'une croissance économique à la débâcle. Et qui, malins, se disent que la faute retombera inévitablement sur les épaules des musulmans. Ceux-ci, vus de Manille, ont souvent bon dos.

Dans tous les cas, les ravisseurs évoluent en terrain connu. Chaque île, chaque village où pullulent les complices, sont autant de cachettes possibles. Dans cette région du sud, où la pauvreté se marie avec une violence quotidienne et quasi traditionnelle, l'ennemi c'est l'armée. Celle-ci est, on le voit, bien incapable de contrôler la zone. Or, pour certains traditionalistes la «guerre sainte» n'est pas terminée.

Trois hypothèses, trois possibilités - qui peuvent se combiner - trois défis à relever pour M<sup>me</sup> Aquino. Le problème musulman découle d'un héritage pesant et difficile à gérer. «Soyez patients» clame-t-elle, entre autres, à la télévision. Mais aux yeux des musulmans, séparatistes ou pêcheurs, pirates ou paysans, Manille est loin et la méfiance reste de mise. Il est vrai que les communications entre la capitale et le sud ont toujours été mauvaises. Une des priorités du Gouvernement serait de les rétablir au plus vite; la sonnette d'alarme, ces dernières semaines, n'a que trop carillonné. Damien Personnaz

## Afrique du Sud: M. Botha reçoit Mgr Tutu «Cela aurait pu être mieux»

L'évêque sud-africain Desmond Tutu a rencontré lundi à Pretoria le président P.W. Botha durant près de deux heures. L'entretien, le deuxième en six semaines, a eu lieu dans les bureaux du président. Desmond Tutu a déclaré peu après que l'entretien avait été positif, mais que «cela aurait pu être mieux».

Desmond Tutu a demandé au président Botha de lever l'état d'urgence et les interdictions frappant les organisations politiques, de retirer les soldats des cités noires et de libérer les prisonniers.

L'évêque anglican noir a qualifié de «très amical» cet entretien. Mais, selon lui, P.W. Botha n'a pas modifié son point de vue, sur aucun des grands dossiers. «Le président n'a pas convenu avec moi que la situation se détériorait», a expliqué Mgr Tutu.

Interrogé sur la possibilité d'une nouvelle rencontre avec le président Botha, il a répondu: «Il dit de façon claire que sa porte est ouverte. Mais ça dépendra des événements à venir».

Après l'entretien, P.W. Botha a emmené Desmond Tutu dans une salle contiguë à son bureau pour une séance de photographies. «Ils veulent nous voir ensemble sur les photos», a lancé le président. Il n'a pas fait d'autres déclarations.

«Cela aurait pu être mieux, mais il était bon que nous nous rencontrions (...), le fait que le président souhaite discuter constitue un plus», a résumé l'évêque devant les journalistes. Il a fait remarquer au président sud-africain que «l'état d'urgence ne permet pas de résoudre la situation. Nous devrions nous attaquer au fond du problème». Comment a réagi P.W. Botha? «Il a dit qu'il était prêt à négocier avec quiconque renonce à la violence», poursuit Desmond Tutu.

Le président Botha a également affirmé que l'état d'urgence était néces-

saire pour mettre fin aux violences qui ont coûté la vie à plus de 2000 personnes depuis près de deux ans.

Après la levée, en mars dernier, d'un premier état d'urgence, il y a eu une explosion de violence, au lieu de la paix, contraignant le Gouvernement à prendre de nouvelles mesures, a-t-il renchéri.

Le Conseil du département missionnaire des Eglises protestantes de la Suisse romande s'insurge contre l'incarcération sans inculpation, en Afrique du Sud, de ses envoyés, les pasteurs Jean-François Bill et Guy Subilia et demande leur libération immédiate, indique lundi le Service de presse protestant (SPP) dans un communiqué. (AP/ATS)

Nelson Mandela

## 24 ans derrière les barreaux

Nelson Mandela, qui a passé vendredi sa 24<sup>e</sup> année derrière les barreaux, est toujours à 68 ans le symbole de la résistance à l'apartheid et un héros pour les Noirs. «Ce sont des années gâchées et il en est conscient», a déclaré Helen Suzman, une Blanche membre du Parlement, du Parti fédéral-progressiste (opposition), qui a rendu visite à Mandela à la prison de Pollsmoor au Cap en mai dernier.

«Les conditions dans lesquelles il est détenu sont aussi satisfaisantes qu'elles peuvent l'être dans une prison de haute sécurité», a-t-elle déclaré jeudi. «Il n'est pas dans des conditions physiquement dures en tant que telles. Mais il n'a plus sa liberté».

Des appels à la libération de Nelson Mandela sont venus du monde entier, de nations noires africaines, de l'Europe de l'Est et de l'Ouest, des Etats-Unis, des Nations Unies. Mangosuthu Buthelezi, chef des six millions de zoulous qui a toujours critiqué les pratiques du Congrès national africain (ANC), a déclaré à nouveau cette semaine que Nelson Mandela devrait être libéré.

En septembre 1984, le président Botha a annoncé que Mandela devait pur-

ger sa peine de réclusion à vie. Il avait été condamné en 1964 pour sabotage et complot visant à renverser le Gouvernement. Mais six mois plus tard, M. Botha avait proposé de libérer Mandela s'il renonçait à la violence.

Nelson Mandela avait répondu par l'intermédiaire de sa fille, Zinzi, qu'il ne ferait aucune promesse et que le Gouvernement devait renoncer à la violence et démanteler l'apartheid.

L'année dernière, M. Botha a proposé de le libérer, cette fois contre la libération par l'URSS du physicien dissident Andreï Sakharov et celle par l'Angola d'un officier sud-africain.

Pendant 20 ans, Mandela a conduit une campagne non violente d'opposition à l'apartheid, ignorant les couvre-feux et organisant des boycottages. Après les émeutes de Sharville en mars 1960 (69 morts), le Gouvernement a interdit l'ANC, décrété l'état d'urgence et arrêté Mandela. A sa sortie de prison, il est entré dans la clandestinité et en mai 1961, il a formé et dirigé l'aile militaire de l'ANC, Umkhonto we Sizwe. Son arrestation le 5 août 1962 près de Durban a marqué son dernier jour de liberté. (AP)

## Jeux du Commonwealth Peau de chagrin

Près de la moitié des pays du Commonwealth ont décidé de boycotter les Jeux d'Edimbourg. Après l'Inde dimanche, les Seychelles, Chypre et le Sri Lanka ont retiré hier leurs équipes et porté à 27 le nombre de pays absents pour protester contre la teneur de la Grande-Bretagne vis-à-vis de sanctions contre l'Afrique du Sud.

DE LONDRES,  
XAVIER BERG

Ces boycottages en série ne réduisent pas à rien ces jeux. Il reste en course 31 autres nations et de toute façon 80% des médailles ont, dans l'histoire de ces jeux, été gagnées par l'Angleterre, l'Ecosse, le Pays de Galles, l'Australie, le Canada et la Nouvelle-Zélande, toutes nations qui seront présentes jeudi dans la capitale écossaise.

Ces boycottages auront cependant révélé la face cachée de «jeux amicaux» voués officiellement à créer, sans le nationalisme et le triomphalisme de règle, par exemple, aux Jeux olympiques, une atmosphère décontractée dans laquelle quelques grandes performances sportives peuvent être accomplies.

Ces jeux n'ont jamais vraiment passionné l'opinion britannique, mais ces humiliants boycottages et la possibilité d'une «lente désintégration du Commonwealth» ont réussi cependant à faire courir la rumeur «d'une crise constitutionnelle» sous la forme d'un affrontement entre la reine, qui pendant quarante ans a œuvré sans relâche au resserrement des liens entre les pays membres, et M<sup>me</sup> Margaret Thatcher,

le premier ministre, en proie à des considérations plus terre à terre.

Dimanche, s'en référant aux conseillers les plus intimes de la reine, le «Sunday Times» annonçait sur toute la première page que la reine avait pris ombrage non seulement de la politique de M<sup>me</sup> Thatcher vis-à-vis de l'Afrique du Sud, mais aussi de «son approche sans compassion, son goût de la confrontation et sa politique encourageant les désunions» dans le domaine intérieur.

Hier, la BBC annonçait, en dépit des démentis habituels, que «la crise continue». Mais cette pression, sans lien de précédent émanant directement de la reine ou du moins de proches jugeant la grande œuvre de la monarchie en péril, n'a pas néanmoins fait bouger la «dame de fer»: de nouvelles mesures ne seront envisagées contre l'Afrique du Sud que dans le cadre européen, si la mission de Sir Jeffrey Howe, le chef de la diplomatie britannique, à Pretoria ne remportait pas de résultats «tangibles et substantiels».

Ces rancœurs contre l'ancienne puissance coloniale ne sont pas surprenantes. Depuis 20 ans, chaque conférence du Commonwealth s'est résumée à de semblables confrontations sur la même question des sanctions vis-à-vis des pays de l'Afrique australe. L'intransigeance du premier ministre n'aura servi qu'à démontrer, plus spectaculairement que jamais, que la Grande-Bretagne a choisi entre le grand large et l'Europe.

X.B.

● Lire aussi en page 9

## Crise italienne Andreotti jette l'éponge

Giulio Andreotti, pressenti il y a onze jours par le président Francesco Cossiga pour former un nouveau Gouvernement en Italie, a déclaré lundi au chef de l'Etat, qu'il n'était pas en mesure de le faire, apprend-on de source autorisée.

Après le forfait du ministre des Affaires étrangères, démocrate-chrétien démissionnaire, le président Cossiga a convoqué le président du Conseil sortant (socialiste) Bettino Craxi. Il l'a chargé hier soir de former un Gouvernement, a-t-on appris de source officielle.

M. Craxi a déclaré à l'issue de l'entretient «qu'il réservait sa réponse».

Craxi avait démissionné le 27 juin, à la suite de sa mise en minorité au Parlement, causée par la défection de certaines voix au sein de la coalition de cinq partis - dont la démocratie chrétienne - qu'il dirigeait.

Toute solution à la crise a été empêchée jusqu'à présent par la querelle entre socialistes et démocrates chrétiens sur la présidence du Gouvernement que la DC, premier parti de la coalition, entendait de nouveau assumer après l'«éclipse socialiste» Craxi de trois ans. (Reuter)

## Démonstration faite...

Sans les socialistes ou les communistes (le deuxième parti du pays), l'Italie est ingouvernable. L'obstination de M. Craxi depuis la fin du mois de juin en a donné une parfaite démonstration. M. Cossiga l'a enfin compris.

COM  
MENTAIRE

Mais on pourrait en dire autant des démocrates-chrétiens et des petits partis de la coalition à cinq, dirigée par M. Spadolini, avant par M. Craxi. Que la DC de M. De Mita ou les libéraux de M. Spadolini refusent aux socialistes leur accord pour la formation d'un nouveau Gouvernement et l'impasse sera totale. Les déclarations de M. Andreotti, en tout cas, ne permettent pas de supposer qu'une telle entente existe.

Peut-être à la rigueur assistera-t-on à la formation d'un Gouvernement estival comme il y en a déjà eu si souvent dans la Péninsule. C'est d'ailleurs à un Gouvernement d'être que M. Spadolini a dû son accession à la présidence du Conseil, mettant fin à la longue hégémonie de la démocratie chrétienne.

Mais s'il est évident que les socialistes ne sont pas prêts à oublier

le coup de Jarnac qui valut la chute de M. Craxi au beau milieu du sommet européen d'Amsterdam, il est tout aussi évident que les démocrates-chrétiens qui ont dirigé cette manœuvre quelques jours après les élections régionales de Sicile, estiment que le baromètre leur est particulièrement favorable et n'hésitent pas à prendre des risques. On tend donc à s'acheminer vraisemblablement vers des élections anticipées.

Dans cette perspective, on peut se demander si l'épreuve de force dans laquelle se sont engagés les anciens partenaires de la coalition pentapartite, vaut la peine d'être conduite jusqu'à des élections générales.

Certes le climat économique a quelque peu changé en Italie. Mais si vu de l'extérieur, on y constate une légère amélioration, ce n'est pas l'opinion que partagent tous les Italiens. Ceux-ci souffrent toujours autant de l'augmentation permanente des prix.

Dans ce contexte, aucun parti n'a réellement marqué de points et des élections risqueraient fort de ne pas changer la situation politique...

A M. Craxi de jouer maintenant pour les éviter.

Michel Panchaud

## Sensation à Jérusalem Peres chez Hassan II

Le premier ministre israélien M. Shimon Peres a quitté hier Tel-Aviv pour une visite secrète au Maroc au cours de laquelle il rencontrera le roi Hassan II, apprenait-on de source israélienne. D'après ces sources, parmi lesquelles des responsables du Gouvernement israélien, on ne sait pas exactement combien de temps Shimon Peres devait rester au Maroc. On ne sait pas non plus s'il doit rencontrer d'autres dirigeants arabes. Le roi Hussein de Jordanie a reçu des messages et a eu des conversations téléphoniques hier avec quatre dirigeants arabes, a indiqué la télévision jordanienne, sans préciser les raisons de cette abondante activité diplomatique.

Hanna Siniora, directrice d'El Fajr, journal de Jérusalem-Est proche du dirigeant de l'OLP, a comparé la rencontre du premier ministre israélien avec le roi du Maroc avec la visite historique du président égyptien Sadate en Israël en 1977, a rapporté la radio israélienne. Le nom de Siniora a été à

de nombreuses reprises cité comme un délégué à d'éventuelles négociations de paix entre Israël et les Palestiniens.

Le maire de Bethléem Elias Freij, proche des thèses du roi Hussein de Jordanie, a salué «l'étape courageuse» et espère qu'elle réchaufferait le vent froid qui souffle sur les efforts de paix au Proche-Orient.

Israël et le Maroc sont techniquement en état de guerre mais le roi Hassan, dirigeant arabe modéré, avait joué l'intermédiaire pour l'ouverture de contacts de paix entre Israël et l'Egypte en 1977.

Sadate était jusqu'à maintenant le seul dirigeant arabe à rencontrer publiquement des responsables israéliens. Il avait été assassiné en 1981 par des fondamentalistes islamiques opposés à la signature du traité de paix israélo-égyptien en 1979.

En novembre dernier, le roi Hassan avait proposé de rencontrer publiquement Shimon Peres, si le dirigeant israélien avait de nouvelles propositions pour mettre fin à l'impasse des efforts

de paix au Proche-Orient. Peres avait dit qu'il voulait bien rencontrer le roi. Mais Hassan II, sous la pression du monde arabe, avait retiré sa proposition.

Shimon Peres a rencontré le roi Hassan au moins deux fois en 1978 et en 1981, lorsqu'il dirigeait le Parti travailliste alors dans l'opposition. Une délegation de 250 Israéliens d'origine marocaine, parmi lesquels cinq membres du Parlement, avait visité en mai dernier le Maroc.

Hier, le premier ministre israélien est parti pour le Maroc avec au moins six journalistes et des équipes de la radio et de la télévision israéliennes ainsi qu'avec d'autres journalistes et photographes israéliens.

(AP)

(Cette dépêche a été soumise à la censure militaire israélienne qui a retardé sa publication de six heures et demie avant de la laisser diffuser sans changements).

Pour sa première conférence de presse

## Jacques Chirac serein et optimiste

«Je suis un chef de Gouvernement heureux», a déclaré hier Jacques Chirac. Souriant et détendu, le premier ministre, qui tenait sa première conférence de presse depuis son arrivée à Matignon il y a quatre mois, s'est montré résolument optimiste: «Nous tiendrons toutes nos promesses», a-t-il déclaré.

Cette conférence avait été organisée par l'Association des journalistes parlementaires et la date avait été fixée bien avant le coup d'éclat présidentiel du 14 juillet qui a provoqué le premier accroc sérieux dans la cohabitation. Les péripéties de la semaine dernière avaient attiré une foule de journalistes. Le premier ministre cependant a répété ce qu'il avait dit mercredi, à savoir qu'il «n'aurait pas été raisonnable d'infliger une crise politique à la France», et tenant des propos particulièrement apaisants, il a préféré faire un large tour d'horizon de l'action politique et économique du Gouvernement.

### Convaincre les sceptiques

M. Chirac n'a rien dit de neuf. Sa préoccupation était surtout de convaincre les sceptiques. Aussi a-t-il insisté à plusieurs reprises sur le fait

que «le Gouvernement avait beaucoup travaillé», que «malgré les lenteurs normales, les réformes passaient» («avant la fin de l'année, la France a-t-il souligné, aura un autre système de valeurs») et que «rien ne mettrait en cause ni les objectifs du Gouvernement, ni sa capacité à les atteindre». Les choses ne vont pas assez vite? «Il ne faut pas confondre hâte et précipitation», explique Jacques Chirac, qui a ajouté: «Jamais un Gouvernement n'a adopté aussi rapidement des réformes essentielles».

Même sérénité en ce qui concerne la cohabitation. Face à cette situation nouvelle, les institutions ont bien fonctionné. Elles ont montré leur souplesse et leur solidarité. Elles ont permis à la France de devenir une démocratie majeure, affirme avec satisfaction le premier ministre, qui se dit «plus que jamais» hostile à une révision de la Constitution. «Ni M. Mitterrand, ni moi-même ne sommes partisans d'un coup d'Etat, je ne vois donc pas pourquoi cela pourrait aller mal». Pour sa part, la cohabitation devrait durer «aussi longtemps que la Constitution sera respectée». Et ce ne sera donc pas lui, Jacques Chirac, qui a complètement gommé hier de ses propos l'incident de la semaine dernière, qui provoquera la crise.

RFA: dénouement de l'affaire Meissner

## Le professeur-chapardeur rentre en RDA

Tout est bien qui finit bien: arrivé à Bonn pour témoigner en justice dans cette affaire Est-Ouest très compliquée, l'avocat est-allemand Wolfgang Vogel est parvenu à arracher le professeur est-allemand Herbert Meissner aux griffes de la justice ouest-allemande dans lesquelles ce dernier s'était délibérément entortillé.



Wolfgang Vogel est un spécialiste de ce genre d'affaires délicates. Depuis de nombreuses années, il négocie l'échange entre les deux Allemagnes d'agents condamnés ou incarcérés pour espionnage ou le rachat de prisonniers politiques détenus dans les prisons allemandes.

### Magicien Est-Ouest

A l'issue de négociations somme toute assez brèves avec le secrétaire d'Etat Rehlinger (Relations interallemandes), il est parvenu à convaincre le pouvoir politique de Bonn d'intervenir auprès du procureur général Rebmann pour qu'il change sa position rigoriste en tenant compte des possibi-

lités que lui offre le Code de procédure pénale.

Kurt Rebmann avait lancé en effet un mandat d'arrêt contre le professeur Meissner qui, après avoir été pris en flagrant délit de chapardage dans un grand magasin de Berlin-Ouest, avait reconnu avoir travaillé pour le service de renseignement est-allemand (MFS) tout en se déclarant disposé (version ouest-allemande) à rester en RFA.

Se ravisant, le professeur-chapardeur avait alors fait faux bond à la sécurité ouest-allemande pour chercher refuge à l'intérieur de la représentation est-allemande à Bonn. C'est alors que le procureur général Rebmann avait lancé son mandat d'arrêt contre lui. Cette initiative gênait considérablement le pouvoir politique de Bonn, qui aurait préféré régler cette étrange affaire à l'amiable en permettant au malheureux professeur de rentrer en RDA.

### Kurt Rebmann: trop vite en besogne?

Finalement donc, le procureur a retiré son mandat en se référant à l'article 153 du Code de procédure qui stipule qu'il peut être renoncé à une arrestation «au cas où elle porterait un grave dommage aux intérêts de la République fédérale ou si des intérêts pu-

Optimisme identique en ce qui concerne la situation économique, quoique prudent. M. Chirac voit comme premier signe encourageant le retour de la confiance, de la Communauté financière internationale qui s'est manifestée par une entrée considérable de capitaux et qui a permis à la France, souligne le premier ministre, de rembourser en trois mois la moitié de la dette extérieure de l'Etat. Et il n'est pas impossible, ajoute-t-il, que la totalité de la dette soit remboursée d'ici la fin de l'année. M. Chirac a notamment souligné que le budget pour 1987 sera en profonde rupture avec tous les budgets précédents, par le fait qu'il se caractérisera par un maintien des dépenses, par une baisse du déficit de l'Etat et en même temps par une baisse des impôts.

Enfin, en ce qui concerne la politique étrangère de la France, M. Chirac a refusé de parler des otages français détenus au Liban, se contentant de dire «qu'il ne se passait pas une journée sans qu'il ne s'en préoccupe» et que face au terrorisme «il ne fallait pas avoir peur, ni céder au chantage».

B.S.

blics très importants d'autre nature feraient obstacle...»

Cette porte grande ouverte du Code de procédure criminelle a permis au pouvoir politique d'insister auprès du procureur général pour qu'il revise sa position. Kurt Rebmann a donc accepté, tandis que Bonn posait quand même une condition: pouvoir s'entretenir entre quatre yeux avec le professeur pour avoir la certitude qu'il restait librement en RDA.

### Et à l'Est?

Cette entrevue décisive a eu lieu au centre même de l'Office fédéral d'investigation criminelle (BKA) de Bonn. Ensuite de quoi le professeur Meissner a pris (repris) le chemin de la RDA. Reste à voir maintenant si la justice est-allemande ne lancera pas, comme l'avait fait celle de la RFA, un mandat d'arrêt contre lui pour «activités présumées d'espionnage aux dépens de la République démocratique est-allemande...»

Il ne faut pas oublier que le professeur Meissner s'est «mis à table» devant le service de renseignement ouest-allemand, qu'il a révélé pas mal de choses et qu'il se serait déclaré prêt à rester à l'Ouest... Querelles allemandes...

M.D.

# Interview filmée de «l'homme de la rue» sur la coopération technique suisse

## Bulletins verts et ignorance

«Qu'est-ce que vous pensez, qu'est-ce qu'est pour vous l'aide au développement?» «Ben... c'est donner de l'argent; ce sont les bulletins verts dans les boîtes aux lettres.» Question et réponse font partie d'un petit dialogue engagé par deux étudiants de l'Institut de journalisme avec «l'homme de la rue». A la demande de la coopération technique suisse, ils filment en vidéo, sur le terrain, des passants rencontrés au hasard sur le trottoir. On leur a demandé une séquence de quatre minutes qu'on intégrera dans une bande vidéo d'une heure présentant l'aide suisse au développement.

Ludovic Rocchi et Stéphane Tripet recueillent des impressions brutes et pour l'instant, restent stupéfaits devant l'ignorance des personnes interrogées. Et pourtant les gens rencontrés ne sont pas idiots. Ils n'ont tout simplement pas l'air de savoir que la coopération technique suisse existe depuis 25 ans. Surtout les jeunes, complètement désintéressés de la problématique. Chez les plus âgés par contre, on évoque la nécessité d'aller sur place plutôt que d'envoyer de l'argent. Justement ce que fait la Confédération.

D'après les deux étudiants, «l'homme de la rue», interrogé aussi bien à Fribourg qu'à Neuchâtel, n'imagine pas du tout qu'il existe une aide suisse officielle pour les pays du tiers monde en difficultés. Sur le vif, il évoque Coluche, Chaîne du bonheur, aide

humanitaire, concerts, bulletins de versement. Certains ajoutent: «Et puis d'abord, il faut faire quelque chose chez soi». Quant à ceux qui sont franchement contre, leurs mimiques, leurs refus de répondre, témoigneraient de leur opinion.

### Combien verse-t-on ?

Les deux étudiants ont également cherché à savoir si le 0,28% du budget fédéral consacré chaque année au développement était suffisant pour le citoyen interrogé. Ce dernier ignorait totalement combien la Confédération dépensait. En leur citant des chiffres, il y a un regard étonné: «Oui, c'est pas beaucoup.» Et pourtant, «avec tout cet argent qu'on donne» et puis, en

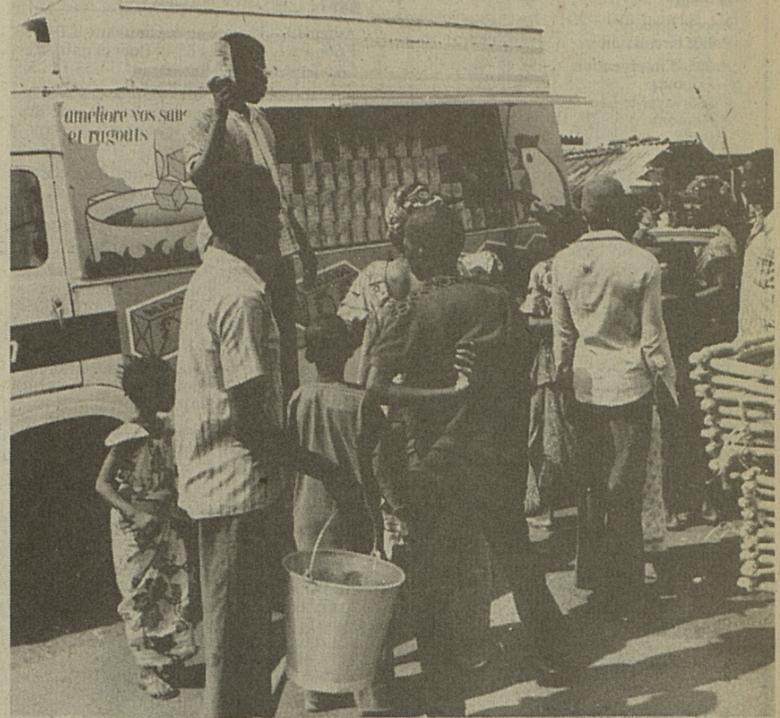
Suisse, «on paye déjà beaucoup d'impôts et on travaille...»

Enchaînant sur la question de l'aide suisse, Ludovic Rocchi et Stéphane Tripet ont demandé à leurs interlocuteurs, s'ils ne craignaient pas que les populations du tiers monde, toujours plus importantes, sans travail et affamées, envahissent la Suisse.

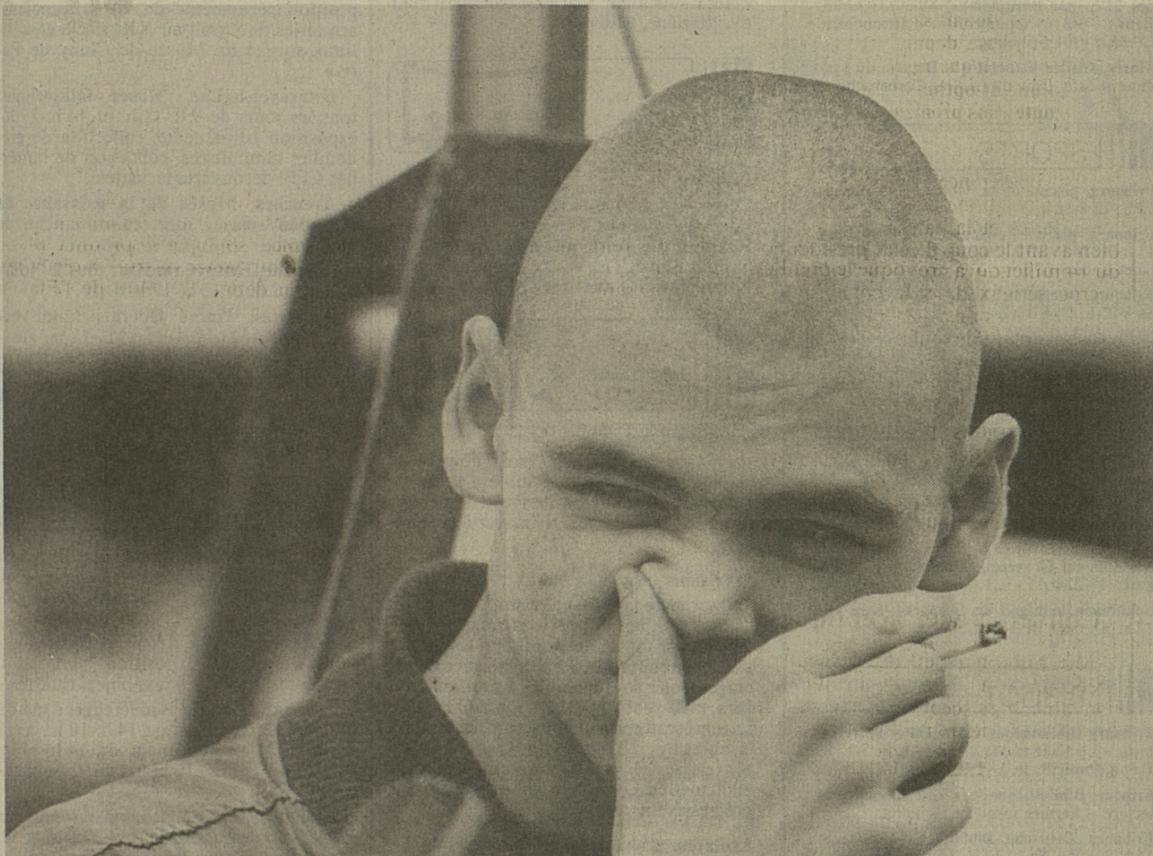
En général, on ne prend pas l'éventualité au tragique: «Sûrement qu'un jour, ils vont nous tordre le cou», raconte un ouvrier. Ou bien: «Peur? non; de toute façon, j'ai fait toute mon armée; j'ai pas peur». Pour une personne âgée, les victimes éventuelles n'ont qu'à s'en prendre à elles-mêmes: «Moi je suis vieux, je m'en fous; mais les autres, c'est bien fait pour eux s'ils ne savent pas ouvrir les yeux.» Le mot de la fin, défaitiste, vient d'un «Skinhead» (tête rasée), partisan de l'ordre: «J'ai pas peur de l'invasion; si ça arrive, tant pis.»

Dans la rue, on semblerait se résigner à l'envahissement des Jaunes et des Noirs. Ce serait inéluctable. On n'imagine pas que l'aide publique au développement, en donnant une dignité aux citoyens du tiers monde, découragera peut-être ces derniers d'«envahir» la Suisse.

Jean-Brice Willemin



On appelle également Aide suisse au développement les distributions alimentaires, comme ci-dessus, de grands groupes privés.



Un «Skinhead» de Fribourg en accord avec la devise de ses semblables: sexe, bière et violence.

Alain Wicht

Bande vidéo d'une heure

## Pour 25 ans d'existence

La séquence d'interviews est intégrée dans une bande vidéo réalisée par le réalisateur de télévision François Enderlin. La Direction de la coopération au développement et à l'aide humanitaire (DDA) lui en a passé commande pour présenter en une heure 25 ans de coopération technique suisse lors de son congrès annuel de septembre prochain. La bande vidéo est tournée en collaboration avec la maison fribourgeoise Audio-Films qui met ses moyens techniques à disposition.

La DDA veut présenter autre chose qu'une série d'orateurs. On a préféré montrer les hommes du terrain, tout en ne négligeant pas de faire parler des conseillers fédéraux actifs dans la naissance de la coopération technique, MM. Max Petitpierre et Willy Spühler. Mais ce

sont principalement aux techniciens engagés dans des projets de développement que l'on donnera la parole, des collaborateurs du tiers monde notamment. On n'a en outre pas voulu oublier les payeurs, les citoyens suisses interrogés sur les trottoirs fribourgeois. **JBW**



«L'homme de la rue» interrogé, c'est également une sœur fribourgeoise.

Alain Wicht

Vision du monde des élèves suisses

## Les gros mangent les petits

Les élèves de Suisse estiment que le proverbe qui définit le mieux la société mondiale est «les gros poissons mangent les petits». Un sondage publié dans le numéro de juillet de la revue «Vers un développement solidaire» et effectué auprès de 5023 élèves de Suisse (âge moyen 14,4 ans) dans 140 classes alémaniques, 121 classes romandes et 52 classes tessinoises révèle en effet que 77,2% des élèves questionnés sont de cet avis. Ils considèrent en revanche que la société suisse est basée sur la complémentarité.

Par ailleurs, pour les élèves, les trois problèmes principaux du monde sont la faim, l'environnement et l'armement. Des disparités régionales sont cependant visibles suivant les problèmes. L'étude, dont est tiré le sondage, intitulée «Le monde dans lequel nous vivons» et éditée par la Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire et par le Comité suisse pour l'UNICEF, révèle également que l'environnement est le principal problème en Suisse.

Ce sondage demandait aussi aux

jeunes d'indiquer les trois problèmes mondiaux les plus importants. Le problème de la faim préoccupe 69,8% des élèves suisses (70,7% des Romands). Les réponses révèlent également que le Suisse romand est moins sensible aux problèmes de l'environnement (30% contre 50% au niveau suisse), mais plus préoccupé par les problèmes de racisme (36% contre 20%). L'armement est considéré comme un problème par 40% des élèves et la surpopulation par 10%.

La question «que pourraient apprendre de nous les gens du tiers monde?», la réponse qui a fait le plus d'adeptes est «notre technique agricole» (76%), suivie de «notre éducation» (73%). Pour 5%, ils ne pourraient rien apprendre et pour 3% notre capacité de se débrouiller avec peu pourrait leur servir d'exemple.

Les élèves suisses pensent généralement (74,2%) que la Suisse devrait entreprendre tous les efforts possibles pour aider le tiers monde. Près de 50% d'entre eux sont d'avis que la forte natalité de ces pays est la cause de beaucoup de leurs problèmes. (ATS)

PUBLICITÉ

Pérolles 57 - 037/24 72 72  
Fribourg



Le poisson frais  
ne s'achète que chez  
**COMESTIBLES**



**PÊCHERIE BROYARDE**  
Rue de Romont 23 - Fribourg  
037/22 64 44  
Toujours bon et pas cher.

17-57



BOÎTE  
AUX LETTRES

## Exégèse

Monsieur le rédacteur,

La nomination – non officielle en core – de Mgr Jean-Claude Périsset au poste d'official du diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg, en remplacement de M. l'abbé Hans Brugger, a fait l'objet d'un article dans « La Liberté » du 16 juillet, article annoncé d'ailleurs par les affichettes de votre journal.

Il est évident que tout événement, grand ou petit, de la vie de l'Eglise peut être l'objet d'une information complète et précise; il est clair aussi que tout journaliste garde le droit de commenter les informations qu'il choisit de transmettre. En mélangeant informations et commentaires, il y a le risque de donner aux événements une portée qu'ils n'ont pas, de prêter aux interlocuteurs des intentions qui ne sont pas les leurs.

Alors que Mgr Mamie et l'abbé Hans Brugger, qui sont certainement les deux meilleurs connaisseurs du dossier, démentent que l'approche différente faite par l'un et par l'autre de la loi Eglises-Etat soit la raison du changement en question, « La Liberté » titre justement sur « Loi Eglises-Etat et référendum ». L'orientation est donnée. Le titre principal parle de « Première séparation ». Ce dernier mot est à comprendre probablement dans le sens contractuel, d'un employeur se séparant d'un employé. Ce qui n'est manifestement pas la situation de l'abbé Hans Brugger qui sera nommé à un autre poste dans le diocèse; et, s'agissant d'un prêtre en communion avec son évêque, il faudrait une situation très grave pour qu'il y ait séparation. A ce terme peu adéquat, l'auteur de l'article a ajouté « première »; en clair: ce n'est qu'un début, il y en aura d'autres... S'il s'agit de nominations, c'est vrai, il y en a eu d'autres (cf. importante liste publiée par « La Liberté » le 19 juillet) et il y en aura encore qui seront annoncées; nominations toutes discutées dans les différentes commissions de nominations et au Conseil épiscopal. Pour simplifier le travail des journalistes, je peux vous confirmer qu'aucune n'est liée au référendum qui sera voté en septembre dans le canton de Fribourg.

Je laisse aux référendaires cités dans l'article en question la responsabilité de leurs propos. En demandant le référendum pour cette loi « Eglises-Etat », leur but était d'élargir le débat et de favoriser une meilleure information des citoyens. Leurs arguments (« complicité entre autorités civiles et religieuses, exclusion des fidèles et des paroisses ») font craindre un dialogue très difficile, l'information souhaitée par eux étant refusée.

Yvan Stern  
attaché de presse

(Les textes publiés sous cette rubrique ne reflètent pas forcément l'avis de la rédaction.)

VITE DIT



● Un artiste fribourgeois au SPSAS-CH. – Claude Magnin, sculpteur, président de la section fribourgeoise de la SPSAS (Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses) a été élu au comité suisse de cette association pour représenter la Suisse romande.

Brochettes de  
poisson100 g ~~2.00~~ 1.70Filet de veau  
de mer 1.65100 g ~~1.95~~ 1.65

MIGROS

AVRYCENTRE

Joutes humoristiques autour d'un ballon à Sorens  
Des villageois se déguisent

Sur l'initiative du football-club local, tout Sorens a joué au foot dimanche. Un tournoi humoristique a vu s'affronter sur le terrain du village 13 équipes représentant les différentes sociétés de l'endroit et quelques invités des communes voisines.

GRUYÈRE



Pour une fois, l'humour a pris le pas sur les performances sportives. Car des femmes participaient également à la rencontre et formaient des équipes. Ce fut d'ailleurs l'une d'elles qui remporta le prix de l'humour. Déguisées en « Hawaïennes », les chanteuses de la Caecilia furent battues par l'équipe de la société de tir. Mais leurs costumes furent jugés les plus originaux de tous les déguisements confrontés sur le terrain. Dans ce jugement intervenaient également l'animation autour du terrain, la sportivité de l'équipe, sa bonne tenue et son fair-play.

Tam-tam aidant, les « Hawaïennes » de la Caecilia mirent une ambiance folle durant ces joutes qui débutèrent le matin à 9 heures pour se terminer à 17 heures seulement par la finale opposant les hommes de la fanfare locale et les garçons de la Société de jeunesse du Châtelard. Le titre de champion revint à cette dernière équipe. Le Châtelard et Vuippens avaient délégué quatre équipes à ces joutes amicales. La fantaisie était tolérée sur toute la ligne puisque la durée d'un match était ramenée à 12 minutes et que l'équipe, formée de 6 joueurs seulement, pouvait se renouveler sans restriction. Les chaussures de football traditionnelles à crampons avaient été bannies au profit des espadrilles de gymnastique. Déguisés en Mexicains, Arabes, punks, bébés en barboteuse, les footballeurs furent soutenus par les encouragements frénétiques de supporters venus en nombre encourager sous ces déguisements tireurs, livreurs de lait, Société de jeunesse, chantres, musiciens et gymnastes prenant tant de plaisir à cet affrontement rigolo.

YCH



Déguisées en Hawaïennes.

Charrière

ACCIDENTS



Corjolens

Deux blessés

Dimanche à 20 heures, une collision en chaîne s'est produite entre trois véhicules. Deux personnes furent blessées et transportées par l'ambulance à l'Hôpital cantonal.

LMB

Fribourg vu (et jugé) par « Il Dovere »

## Excuses tessinoises

VILLE DE  
FRIBOURG

Dernier épisode – sans doute – dans l'affaire du journal tessinois « Il Dovere ». Mario Gallino, directeur du quotidien, a présenté ses excuses aux autorités communales de Fribourg. Avec plusieurs copies, aux Conseils d'Etat des cantons du Tessin et de Fribourg et à la Municipalité de Bellinzona.

Début juillet, « Il Dovere » publie un article où son auteur rappelle que « Fribourg est une ville où couvent encore la misère, l'ignorance, l'alcoolisme et la promiscuité, des problèmes que les autorités n'ont pas su résoudre autrement que par la répression... » L'affai-

re, dévoilée par « La Liberté » dans son édition du 5 juillet, fait grand bruit.

Et Fribourg, sous les plumes de Claude Schorderet, syndic et Alain Dubey, secrétaire de ville, réagit et exprime sa stupéfaction.

Le 11 juillet dernier, Mario Gallino, directeur du quotidien tessinois écrit à la commune: « (...) Je me fais un devoir, au nom de mon journal, en mon nom personnel et en celui de l'éditeur, de vous présenter mes sincères excuses. J'ai, par ailleurs, pris les mesures commandées par les circonstances » ajoute le patron de « Il Dovere ». Voilà pour le dernier épisode d'une affaire à oublier au plus vite, au bord du lac Majeur, sur les sentiers de la Léventine, dans les corridors de la Villa Favorita à Lugano, bref... sous le soleil tessinois!

LMB

Le 1<sup>er</sup> Août dans nos colonnes  
Appel aux communes

Vendredi 1<sup>er</sup> Août prochain, notre pays célébrera sa fête nationale. A cette occasion, « La Liberté » publiera, jeudi 31 juillet, une page spéciale consacrée aux programmes des manifestations du 1<sup>er</sup> Août dans le canton de Fribourg.

Vous organisez la fête nationale dans votre village? Vous avez un orateur hors du commun? Votre feu n'est pas comme les autres? Ou tout simplement, vous souhaitez que l'on parle de votre fête? Alors... la rédaction locale vous le demande, à toutes les communes, paroisses ou sociétés organisatrices de la fête du 1<sup>er</sup> Août: faites-nous parve-

nir votre programme, avec, en quelques mots:

- l'emplacement et l'heure
- la personnalité de l'orateur
- les productions et animations prévues

Nous attendons volontiers ces informations d'ici au mardi 29 juillet 1986, au soir, dernier délai, à l'adresse suivante.

Rédaction « La Liberté »  
Fête du 1<sup>er</sup> Août  
40, boulevard de Pérolles  
1700 Fribourg

Aucune information ne sera acceptée par téléphone. Merci à tous!

LMB

Une nouvelle montgolfière est née  
« La Liberté » décolle

Lancée par « La Liberté », l'idée vient de se concrétiser: la presse fribourgeoise possède sa propre montgolfière. Les badauds un brin attentifs ont pu l'apercevoir hier soir au-dessus de la ville de Fribourg. Partie à 19 h. 45 d'un pré situé à quelques pas du Vieux-Chêne, elle a survolé la cité avant de prendre la direction de Matran. Aux commandes: le pilote marlinois Roger Rossier.

Il a fallu une vingtaine de minutes pour gonfler l'enveloppe. Fabriquée en Angleterre, elle présente un volume de 2550 m<sup>3</sup> pour une hauteur de 28 mètres. Le design est de Michel Perriard; il met particulièrement en valeur les noms de « La Gruyère », des « Freiburger Nachrichten » et de « La Liberté ».

Immatriculée HB-BHH, le ballon à air chaud de la presse fribourgeoise est actuellement aux vols d'essais. Il sera inauguré officiellement le 30 août

prochain, à l'occasion de la fête populaire des Rencontres folkloriques internationales.

LMB

PUBLICITÉ

Chaque soir dès 21 h.30  
le bar-dancing à votre goût

cabaret

LE PLAZA  
night clubAttractions • Striptease  
Ambiance détendue • Air conditionné  
FRIBOURG • Place Georges-Pythou  
AMEXCO-DINERS-EUROCARD-VISA

**PRÊTS PERSONNELS**

jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 h. Dis-  
crétion absolue.  
☎ 021/35 13 70, 24/24 h.

Centre pédagogique des Billodes  
2400 Le Locle

cherche

**ÉDUCATEUR**

OU

**ÉDUCATRICE**

expérimenté(e) ou expérience de vie,  
formation en emploi possible.

Faire offre écrite à la direction.

Institut d'enseignement  
accorderait exclusivité pour le canton de  
Fribourg, à

**employé(e) de commerce**

pour l'organisation de cours de comptabi-  
lité. Assistance + rendement assurés.

Ecrire sous chiffre G 36-301551,  
à Publicitas SA, 1951 Sion.

**PRÊTS PERSONNELS**

Un manque d'argent n'est pas  
un problème si vous contactez

**MERCUREX S.à.r.l.**

Rue du Château 1  
1814 LA TOUR-DE-PEILZ

Tél. (021) 54 41 33

Discrétion - Rapidité  
Intérêts raisonnables

**CREDIT COMPTANT**

Jusqu'à Fr. 30'000.- sans garanties. Discret et  
sans enquête auprès de l'employeur!

Veuillez me soumettre une offre de crédit  
comptant sans engagement.

Je sollicite un crédit comptant

de Fr. \_\_\_\_\_

Remboursement mensuel env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/localité \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Etat civil \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert  
Talstrasse 58, 8021 Zurich



**FUST** Le spécialiste de votre ménage  
avec garantie des prix les plus bas

**On achète les rasoirs de toutes  
les marques de qualité chez nous aux  
prix Fust les plus bas**

p. ex. **Braun 2003 59.-**  
une année de garantie

D'autres modèles de **Braun, Philips,  
Remington, Sanyo etc.** en stock

**Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor** 037 24 54 14  
**Yverdon, Rue de la Plaine** 024 21 86 15  
**Marin, Marin-Centre** 038 33 48 48  
**Vevey, Rue de la Madeleine 37** 021 51 70 51

20000 appareils électroménagers de toutes les marques en stock!

**ICI**  
votre annonce aurait été lue par près de  
**90 000**  
personnes.

**HÔPITAL CANTONAL UNIVERSITAIRE DE GENÈVE**

L'HÔPITAL CANTONAL UNIVERSITAIRE DE GENÈVE  
Division des soins intensifs de médecine

désire engager des

**INFIRMIERS(ÈRES)  
EN SOINS INTENSIFS**

- possession du certificats de capacité ASI,  
ou des

**INFIRMIERS(ÈRES)**

désirant suivre cette formation,  
- maîtrise de la langue française;  
- entrée immédiate ou à convenir.

Tout renseignement utile peut être demandé à M<sup>me</sup> M. Bos-  
son, assistante de la directrice du département des soins  
infirmiers, ☎ 022/22 61 13.

Prière d'adresser les offres écrites, accompagnées de pho-  
tocoopies de diplômes et certificats, à la **division du person-  
nel, Hôpital cantonal universitaire, 1211 Genève 4.**

**Provisoirement  
à court d'argent?  
Peu importe!  
Nous vous aiderons.**

Vous obtenez un crédit en espèces jusqu'à Fr. 30'000.- et plus. Remboursement sur mesure: choisissez vous-même une mensualité adaptée à votre budget. Sur demande, mensualités particulièrement basses.

Ci-inclus, pour votre sécurité: une assurance qui paie vos mensualités en cas de maladie, accident, invalidité et couvre le solde de la dette en cas de décès. Discretion assurée!

Remplir, détacher et envoyer!

**Oui, j'aimerais un crédit de** \_\_\_\_\_ **Mensualité désirée** \_\_\_\_\_ **env. Fr.** \_\_\_\_\_

3/0/287

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ NPA/Lieu \_\_\_\_\_

Rue/No domicile \_\_\_\_\_ domicile précédent \_\_\_\_\_ né le \_\_\_\_\_  
si départ national \_\_\_\_\_ sion \_\_\_\_\_ état civil \_\_\_\_\_

employeur \_\_\_\_\_ dépôt? \_\_\_\_\_  
salaire mensuel Fr. \_\_\_\_\_ revenu conjoint Fr. \_\_\_\_\_ foyer mensuel Fr. \_\_\_\_\_  
nombre d'enfants mineurs \_\_\_\_\_ signature \_\_\_\_\_

**Banque Rohner**  
1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

**A FRIBOURG**

**COURS EN SOIRÉE**

PROGRAMME 1986

Secrétariat  Cours de vente

Comptabilité  Cours informatique

Pour de plus amples renseignements, retournez le coupon ci-dessous à:  
INSTITUT BYVA, av. de la Gare 39, 2000 NEUCHÂTEL.

Nom: \_\_\_\_\_ Rue: \_\_\_\_\_ Tél. privé: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_ Tél. prof.: \_\_\_\_\_

**BYVA, DES COURS EN SOIRÉE DANS TOUTE LA SUISSE**

**EMPLOIS**

**temporis**  
Rue de Lausanne 91 (imm. Plaza)

**L'AVENIR D'UN TRAVAIL ASSURÉ:**  
TEMPORIS engage de suite:

- CARRELEURS
- MAÇONS
- BOISEURS-COFFREURS
- CHARPENTIER

ainsi que des aides expérimentés, pour missions de longue durée.

Pour tous renseignements, notre équipe attend votre visite ou vos appels au

**037/222 326**



**Prenez la route en beauté.**

**La Kadett n'a pas seulement le plus grand coffre à volume variable de sa catégorie...**

Désormais, la Kadett existe aussi en version à coffre classique. Très élégante! Et pratique, avec un large couvercle de coffre, un seuil

de chargement très bas, et des dossiers arrière rabattables séparément.

Mais la Kadett offre bien davantage: par exemple la meilleure aérodynamique de sa catégorie (Cx 0.32). Des ceintures réglables en hauteur. La traction avant. Une technique de pointe. Et une gamme complète: LS, GL, GLS. Sans oublier les moteurs, fougueux

mais économiques: 1.3 S (50 kW/68 ch), 1.6 S (66 kW/90 ch), 1.6 diesel (40 kW/54 ch).

Ou les moteurs à injection 1.3i (44 kW/60 ch) et 1.8i (74 kW/100 ch) avec catalyseur à 3 voies et sonde lambda. Boîte 4 ou 5 vitesses, ou automatique.

Dès Fr. 14'975.-. Bon voyage, bonne route! Financement ou leasing avantageux par CRÉDIT OPEL.

**Egalement avec essence sans plomb. Avec ou sans catalyseur à 3 voies.**



**La nouvelle génération Opel. Le N° 1 en Suisse**

**Vos distributeurs Opel:** Avenches: J.-P. Divorne, Garage, ☎ 037/75 12 63. Bulle: André Wolf, Automobiles, rue de Vevey 50, ☎ 029/2 73 28. Fribourg: Automobiles Belle-Croix SA, Moncor, Villars-sur-Glâne, ☎ 037/24 98 28/29. Morat: Garage Champ-Olivier, Fritz Schürch, ☎ 037/71 41 63. Tavel: O. Schweingruber, Touring Garage, ☎ 037/44 17 50.

**et vos distributeurs locaux Opel:** Belfaux: Garage, A. Schöni & Fils SA, route d'Avenches, ☎ 037/45 12 36/85. Charmey: Garage des Vanils, Alphonse Mooser, ☎ 029/7 11 52. Chavannes-les-Forts: Roger Monney, Garage, ☎ 037/56 11 50. Le Crêt: Garage du Crêt, Gérard Rouiller, ☎ 029/8 54 29. Marly: V. Brülhart, Garage du Centre, ☎ 037/46 15 55. Marnand: De Blasio Frères SA, ☎ 037/64 10 57. Payerne: Garage City, A. Renevey, ☎ 037/61 29 80. Planfayon: Garage-Carosserie E. Zahnd, ☎ 037/39 23 23. Tinterin: Garage B. Oberson, ☎ 037/38 16 87. La Tour-de-Trême: Charles Boschung, Garage Majestic, rue de l'Ancien-Comté, ☎ 029/2 84 84. Wünnewil: Garage Paul Perler, ☎ 037/36 24 62.

# 18<sup>e</sup> étape. Urs Zimmermann perd 5'15" à l'arrivée à l'Alpe-d'Huez Hinault joue l'équipier modèle de LeMond

On le croyait moribond, il triomphe à l'Alpe-d'Huez : Bernard Hinault a balayé toute opposition, non pas à sa personne, mais à son équipe, lors de la 18<sup>e</sup> étape entre Briançon et l'Alpe-d'Huez (162,5 km). Après 128 kilomètres de fugue, le Breton a franchi la ligne d'arrivée avec le seul Greg LeMond, maillot jaune de son état, dans sa roue.

Tous les adversaires ont été éparpillés au gré des lacets des cols du Lautaret, du Galibier, du Télégraphe de la Croix de Fer et des 22 virages de la montée finale de 14 kilomètres sur l'Alpe-d'Huez. Urs Zimmermann y compris. Le Soleurois a pourtant fait «sa» course, terminant 3<sup>e</sup> de l'étape, à 5'15" des deux «La Vie Claire».

Au classement général, LeMond précède son «capitaine de route» Hinault de 2'45", «Zimmi» de 7'41". Avec Andy Hampsten, «La Vie Claire» présente son troisième homme dans les quatre premiers, son quatrième, le Suisse Niki Rüttimann, étant déjà 7<sup>e</sup>.

## Mé-mo-ra-ble

Une étape mémorable, de celles qui entrent dans la légende de la «Grande Boucle». Une étape marquée par les exploits des uns, trouvant son corollaire dans les drames des autres. Marquée du sceau d'un champion d'except-

tion, Bernard Hinault, «tirant» dans son sillage Greg LeMond sur 36 kilomètres de montée (!) au total, comme Zimmermann l'avait fait la veille sur 12 kilomètres.

Marquée encore par la déconfiture du meilleur grimpeur, l'Écossais Robert Millar (4<sup>e</sup> du général), qui a terminé à 20 minutes, de celle de Luis Herrera, encore plus loin. Le Colombien avait encore passé en tête pour la prime Henri-Desgranges au Galibier.

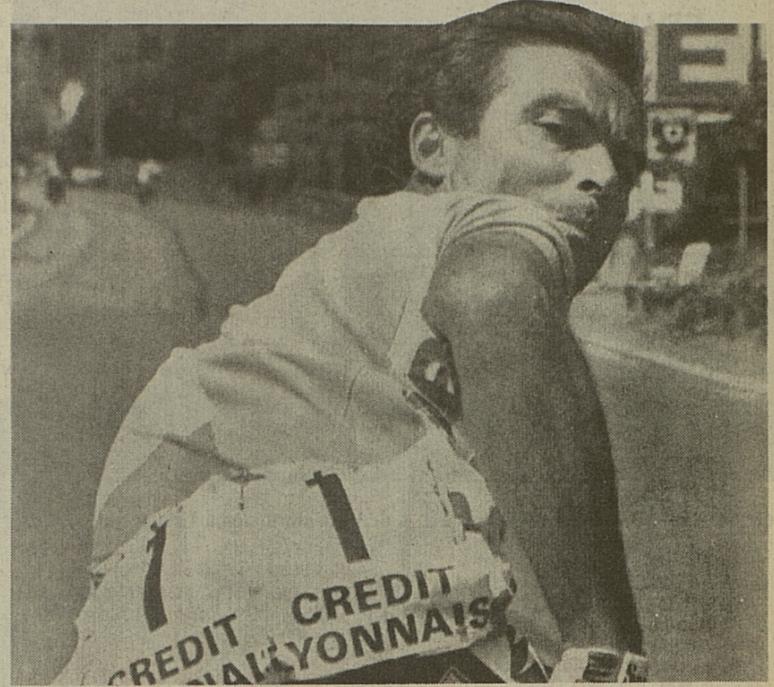
Marquée cruellement par l'abandon de l'Espagnol Pedro Delgado (5<sup>e</sup> du général), découragé par la triste nouvelle du décès de sa mère, ou par la terrible chute d'Eric Heiden, le quintuple champion olympique de patinage de vitesse de Lake Placid, ce soir à l'hôpital.

Étape marquée enfin par ce drôle de champion qu'est Greg LeMond, qui sur les 3300 kilomètres effectués à ce jour, en a fait quatre en tête, les quatre derniers de la montée vers Superba-



gnères. Greg LeMond, premier Américain à avoir endossé le maillot jaune, le premier homme du «Nouveau Monde» à inscrire son nom - peut-être - au plus prestigieux palmarès d'une course cycliste, celui du Tour de France. Le «roi des suceurs de roue», le «modèle du sac à dos», les sobriquets pleuvront sur Greg LeMond. Pour lui, le Tour de France commence maintenant. Chargé de responsabilités à assumer et à déléguer.

Déjà au cours de cette mémorable 18<sup>e</sup> étape, le blond maillot jaune apparut très nerveux, appelant plus souvent qu'à son tour, la voiture de son directeur sportif à son côté. Peut-être que sa «nounou», Bernard Hinault, lui assurera l'essentiel jusqu'aux Champs-Élysées. A moins que le «Blaireau» n'ait pas vraiment abdiqué. 165 secondes, c'est un petit ennui dans une côte, c'est encore contenu dans 58 kilomètres contre la montre à Saint-Etienne (20<sup>e</sup> étape, jeudi). En 165 secondes, se cachent beaucoup de «gamberge», de questions, d'envie.



Bernard Hinault: essayez de suivre...

Keystone

## L'«ÉQUIPE» de Hinault

A moins que le mot «ÉQUIPE» ne soit désormais inscrit de façon indélébile et en majuscules dorées dans le bréviaire du plus grand cycliste de notre temps. Et qu'ainsi, Hinault ne poursuive encore un autre rêve fou... Bien que 9 minutes séparent le champion de Suisse du vainqueur du Tour de Suisse, Urs Zimmermann sait que s'il est classé derrière deux hommes à Tapie, il est surtout 3<sup>e</sup> devant un autre homme à Tapie. Zimmermann risque un nouveau défi du «Blaireau». Suivez notre regard! Trois hommes d'une même équipe sur le podium à Paris. Ce serait du jamais vu.

La journée de repos d'aujourd'hui ne sera pas de trop pour faire le point, éclaircir les idées, soigner les bobos aux jambes et à l'âme. Ou pour forger des plans d'attaque ou de défense... (Si)

## 18<sup>e</sup> ÉTAPE CLASSEMENTS

18<sup>e</sup> étape (Briançon - l'Alpe-d'Huez, 162,5 km): 1. Bernard Hinault (Fr) 5 h. 03'03" (moy. 32,172 km/h.). 2. Greg LeMond (EU) m.t. 3. Urs Zimmermann (S) à 5'15". 4. Reynel Montoya (Col) à 6'06". 5. Yvon Madiot (Fr) à 6'21". 6. Andy Hampsten (EU) à 6'22". 7. Ronan Pensec (Fr) à 6'26". 8. Samuel Cabrera (Col) à 6'34". 9. Pascal Simon (Fr) à 6'45". 10. Alvaro Pino (Esp) à 6'48". 11. Claudy Criquefion (Be) à 6'50". 12. Niki Rüttimann (S) à 7'04". 13. Eric Caritoux (Fr) à 7'37". 14. Steve Bauer (Can) à 7'45". 15. Thierry Claveyrolat (Fr) à 8'36". 16. Anselmo Fuerte (Esp) à 8'57". 17. Stevens Rooks (Ho) à 9'15". 18. Jean-Claude Bagot (Fr) à 9'26". 19. Alfonso Florez (Col) m.t. 20. Eduardo Chozas (Esp) à 11'26". 21. Jean-René Bernaudeau (Fr) à 11'39". 22. Jef Bernard (Fr) m.t. 23. Marino Lejarreta (Esp) à 11'44". 24. Guy Nulens (Be) à 12'05". 25. Phil Anderson (Aus) à 12'15". 26. Primo Cerin (You) m.t. 27. Carlos Hernandez-Ubeda (Esp) à 12'19". 28. Jan Nevens (Be) à 12'33". 29. Dag-Otto Lauritzen (No) à 12'48". 30. Bernard Gavillet (S) à 13'00". **Puis les Suisses:** 52. Beat Breu à 16'43. 69. Erich Mächler à 19'25. 70. Jörg Müller, même temps. 75. Guido Winterberg, à 19'33.

**Classement général:** 1. Greg LeMond (EU) 86 h. 27'11". 2. Bernard Hinault (Fr) à 2'45". 3. Urs Zimmermann (S) à 7'41". 4. Andy Hampsten (EU) à 16'46". 5. Ronan Pensec (Fr) à 21'34". 6. Claudy Criquefion (Be) à 22'27". 7. Niki Rüttimann (S) à 23'37". 8. Robert Millar (Ec) à 26'00". 9. Stevens Rooks (Ho) à 26'30". 10. Alvaro Pino (Esp) à 27'46". 11. Samuel Cabrera (Col) à 28'32". 12. Yvon Madiot (Fr) à 29'47". 13. Pascal Simon (Fr) à 31'33". 14. Eduardo Chozas (Esp) à 33'30". 15. Jef Bernard (Fr) à 34'15". 16. Thierry Claveyrolat (Fr) à 37'47". 17. Charly Mottet (Fr) à 38'09". 18. Reynel Montoya (Col) à 40'10". 19. Patrocínio Jimenez (Col) à 44'55". 20. Eric Caritoux (Fr) à 46'07". 21. Luis Herrera (Col) à 46'31". 22. Jean-Claude Bagot (Fr) à 46'39". 23. Marino Lejarreta (Esp) m.t. 24. Peter Winnen (Ho) à 46'40". 25. Steve Bauer (Can) à 50'40". 26. Joop Zoetemelk (Ho) à 51'48". 27. Jean-René Bernaudeau (Fr) à 53'22". 28. Alfonso Florez (Col) à 56'47". 29. Jesus Blanco-Villar (Esp) à 57'49". 30. Robert Forest (Fr) à 57'56". **Puis les Suisses:** 34. Gavillet à 1 h. 31'. 84. Breu à 1 h. 41'03. 109. Müller à 1 h. 52'08. 136. Winterberg à 2 h. 15'18.

## Une équipe pour isoler «Zimmi»

Il n'y a pas eu de round d'observation dans la 18<sup>e</sup> étape du Tour de France. Les premières rampes du Galibier se présentaient dès le 12<sup>e</sup> kilomètre. Après 22 km d'ascension, le sommet à 2460 m d'altitude. Lucho Herrera faisait encore illusion. Echappé en compagnie du Suisse Guido Winterberg, le Colombien ramassait une prime substantielle (50 000 FF) avant de s'effacer pour le restant de l'étape. «Je ne suis pas déçu. Je reviendrai dans le Tour. Et pour le gagner».

Mais occupons-nous de l'homme du jour: Bernard Hinault. «Il n'y avait pas de scénario de décidé», affirma le Breton à l'arrivée. «Simple, une idée de base. Il fallait isoler Zimmermann, attaquer le Suisse chacun à son tour, empêcher le retour de ses coéquipiers. Winterberg était le premier pion. Bauer le deuxième.» Dans la descente du Galibier, Hinault prit lui-même les choses en main. A la faveur d'une descente avec des pointes à plus de cent à l'heure (!) dont il a le secret, le Breton lâcha tout le monde. Derrière LeMond en fit de même. Mais Zimmermann, excellent grimpeur, ne s'en laissa pas compter.

## L'erreur de Zimmermann

C'est dans la plaine que le coureur de «Carrera» commit une erreur fatale. «Je ne savais plus comment réagir. J'ai

pensé attendre le peloton, pour organiser la poursuite avec mes équipiers.» C'est à ce moment-là qu'il se laissa surprendre par un nouveau démarrage de LeMond. Après le Télégraphe, on trouvait Hinault en tête, suivi de LeMond, Bauer, Winterberg - tous des coéquipiers! - et du seul «résistant», le rouleur espagnol Pello Ruiz-Cabestany. Hinault: «C'est là, exactement là, quand j'ai vu que nous étions trois (réd.: Winterberg avait rapidement lâché prise) que j'ai pris la décision de rouler. Nous avions le temps de travailler Zimmermann au corps. Je l'avais prévenu la veille, au contrôle antidoping: cette fois, nous te faisons la guerre.» Bouche-bée d'admiration, beaucoup, et dépassé, un peu, le Suisse écoutait les explications du volubile Hinault, qui poursuit: «Dans la montée du col de la Croix de Fer, j'ai dit à LeMond: tu ne mènes pas d'un pouce. J'ai voulu faire le train. Il valait mieux que ce soit moi qui prenne les risques, car Zimmermann n'était pas encore battu».

En compagnie de Madiot, Criquefion, Cabrera, Bagot, mais flanqués par deux nouvelles ombres de «La Vie Claire», Hampsten et Rüttimann, le retard de Zimmermann se montait bientôt à 3'30. Au sommet du Télégraphe, le Soleurois, qui avait lâché ses compagnons, l'avait réduite à 2'48. Or, dans la descente, Hinault et Le-

Mond repartaient de plus belle. Au plat, ils se relayaient pour distancer encore un «Zimmi» tout seul, inspirant à l'observateur un sentiment ambigu, fait à la fois de respect et de pitié. Au pied l'Alpe, son retard avoisinait 5 minutes 30.

## Quel compliment!

LeMond: «Dans la montée vers l'Alpe-d'Huez, je devais, en principe, effectuer ma part de boulot. Mais là, encore, Hinault n'a finalement pas voulu.» Le «blaireau» explique: «Avec l'avance que nous avions, il n'y avait pas lieu de paniquer. Il valait mieux rouler à notre main, garder des réserves. Au cas où je devais «coincer» sérieusement, c'eût été à Greg de partir». Résultat des courses: admirable de courage, «Zimmi» réduira d'un souffle son retard jusqu'à l'arrivée. 5 minutes et 15 secondes avant lui, Hinault et LeMond avaient franchi, main dans la main, la ligne d'arrivée. Le Tour venait de vivre des heures palpitantes. Peut-être pas les dernières... Le mot de la fin à Hinault: «J'éprouve un respect immense pour un adversaire, un seul, et de loin: Urs Zimmermann. Je peux vous dire que lui, il n'a pas perdu ce Tour dans une lutte homme contre homme, mais uniquement contre une équipe entière.» Un compliment qui en vaut mille d'autres. (Si)



Winterberg, LeMond et Hinault (tout à droite) entourent Zimmermann dans l'ascension du Galibier tout en préparant leur stratégie d'équipe pour piéger le Suisse. Keystone

## ATHLÉTISME



## Marathon de San Francisco

### Pfzinger nettement

L'Américain Pete Pfzinger a remporté le 10<sup>e</sup> Marathon international de San Francisco, auquel 7000 coureurs ont participé. Pfzinger a devancé très nettement, en 2 h. 13'29", le Tanzanien Gidamis Shahanga (2 h. 15'16") et un autre Américain, David Olds (2 h. 15'18"). Le tenant du titre, Ric Sayre (EU), qui courait déjà son 7<sup>e</sup> marathon de l'année, a dû se contenter de la 7<sup>e</sup> place, en 2 h. 19'00.

Chez les dames, la victoire est revenue à la Mexicaine Maria Trujillo, en tête de la course de bout en bout. La Mexicaine a couvert la distance en 2 h. 37'30", et, ainsi, devancé les deux Américaines Janine Aiello (2 h. 39'40") et Sharlet Gilbert (2 h. 39'44").

Pete Pfzinger est âgé de 28 ans, et avait déjà gagné la 7<sup>e</sup> édition de l'épreuve, en 1983, mais courue sur un tracé différent. Il a pris la tête à la marque des 2 mille et demi (env. 4 km) pour ne plus le lâcher. Pfzinger est le meilleur marathonien américain du moment. En 1984, il avait remporté l'éliminatoire olympique américaine. Aux Jeux, il avait été à nouveau le meilleur de son pays, mais à la 11<sup>e</sup> place. (Si)

## Jeux du Commonwealth

### Recours de Zola Budd et Annette Cawley rejeté

Le comité d'appel des Jeux du Commonwealth, composé de sept membres, a décidé que l'athlète Zola Budd et la nageuse Annette Cawley ne pouvaient pas participer aux compétitions en rejetant le recours déposé par les deux athlètes et leurs avocats. Les deux athlètes ne renoncent pas pour autant et pensent porter l'affaire devant la Haute Cour de Londres. (Si)

## FOOTBALL



### Suisse-RFA en 1988

Dans le cadre de sa préparation pour les championnats d'Europe des nations, qui auront lieu en RFA en 1988, l'équipe ouest-allemande affrontera notamment la Suisse. Le match a été conclu pour le 23 mars 1988 et il se jouera à Kaiserslautern. (Si)

## Matchs amicaux

- A Châttonnaye, La Chaux-de-Fonds - CS Chênôis, 3-0 (0-0).
- A Moudon, FC Sion - Renens, 7-0 (1-0).
- A Iséables, Vevey - Martigny, 2-1 (1-1).



Gabriel Yerly et Roland Riedo (de g. à dr.), les finalistes à Charmey.

Vonlanthen

## 3<sup>e</sup> Fête alpestre de Charmey sans surprises Encore Gabriel Yerly

Le calendrier des fêtes fribourgeoises a choisi Charmey comme ultime étape de la saison, dans un cadre digne de celui où la lutte suisse a trouvé son origine. Le président du comité d'organisation, François Pasquier, le rappela d'ailleurs en s'adressant à la foule très fournie qui vécut à nouveau des passes spectaculaires. Toute l'élite cantonale était présente. Des dix-huit sélectionnés pour Sion, seuls manquaient à l'appel Bruno Gougler, Hermann Kilchoer et Nicolas Guillot. Est-il besoin de chercher le vainqueur? Encore et à nouveau Gabriel Yerly.

### LUTTE SUISSE

Cette saison, chaque fête rime avec victoire pour le couronné fédéral de Berens. Et pourtant, au terme de la passe finale, le vainqueur du jour ne recut pas sa dose d'ovation habituelle. Des explications s'imposent. Avant de s'affronter dans leur ultime duel, les deux couronnés fédéraux Gabriel Yerly et Roland Riedo comptabilisaient respectivement 49.75 pts et 49.25 pts. Un résultat nul suffisait donc à l'agriculteur de Berens.

Avant de pénétrer dans le rond de sciure, le gendarme de Planfayon se montrait très décidé: «Je ne veux plus me contenter de deuxième place comme par le passé, je veux attaquer». Ses intentions furent moins catégoriques dans le concret; Riedo avouait alors: «Je ne suis pas un lutteur offensif mais bien de contre-attaque». En serrant les mains de ses supporters venus le féliciter pour sa victoire, Gabriel Yerly soulignait de son côté: «Etant donné que je possédais un demi-point d'avance, c'était à lui de venir me chercher et non à moi de me découvrir».

### Tactique avant tout

Essentiellement tactique, cette ultime passe s'acheva donc sur verdict de parité, tout comme d'ailleurs lors des trois premiers affrontements de la saison entre ces deux couronnés fédéraux! Avant de se trouver en face de Riedo, Yerly impressionna le public en s'imposant avec aisance face à Res Blatter (BE), Thomas Mollet, Bruno Baeriswyl, Robert Tornare et Werner Jakob. De son côté, Roland Riedo gagna son billet pour la finale en disposant, aussi de façon convaincante, de Rolf Gasser (BE), Rolf Wehren, William Jacquiard, Guy Perroud et Robert Tornare.

### Les meilleurs à leur place

Servant en quelque sorte de répétition générale officielle pour la Fête fédérale de Sion, la manifestation alpestre de Charmey permit aux meilleurs fribourgeois d'occuper logiquement le haut du tableau. Derrière le duo de couronnés fédéraux vient prendre place la paire formée de Werner Jakob et Michel Rouiller, tous deux avec 58.00 pts. L'agriculteur de Chiètres ne s'inclina qu'à une seule reprise: contre Yerly mais disposa de Markus Burch, Eggertswyler, Ryser, et les Gruériens Eric Pasquier et Rolf Wehren. Quant au boucher de Belfaux, il se sépara dos à dos avec le meilleur Bernois Beat Koch, puis régla le sort d'Orlik, Moudoux et Etter, mais il fut freiné dans son élan - au terme d'une magnifique empoignée - par André

Riedo et plaqua le Neuchâtelois Evard.

### Six au 4<sup>e</sup> rang

Ils sont six à se partager le quatrième rang avec 57.75 pts dont le surprenant Frédy Jakob (réserviste pour Sion!) dont le parcours atteste quatre victoires et deux nuls, Bernard Moret (résultats identiques), André Riedo (égalité), l'invité Urs Schöni, le Moratois Frédy Aubert (quatre victoires, un nul et une défaite face à André Riedo) et Guy Perroud qui récolta quatre succès, concéda le nul à Wehren et ne plia l'échine que face à Roland Riedo.

Avec quatre succès, un nul et une défaite, André Curty est voisin au classement avec le puissant Bernois Béat Koch. L'espoir singinois Hérbert Buchmann (16 ans) tient compagnie, avec 57.00 pts, à Robert Tornare qui, après un départ tonitruant, céda logiquement face aux deux finalistes du jour, à Bertrand Felder (trois victoires et autant de nuls) et Gilbert Monneron (parcours identique) et moins saignant que d'ordinaire.

Quant à Rolf Wehren, il fournit un très bon spectacle mais subit la loi de Roland Riedo et Werner Jakob alors que son copain de club - et réserviste pour Sion - Eric Pasquier se fit à nouveau remarquer de façon positive. Sélectionnés pour la fédérale, Guido Sturny et Philippe Bise tracèrent un parcours très semblable comme l'atteste leur position au classement. En définitive le club organisateur affiche un succès complet puisque, outre la victoire de Yerly, le challenge par équipes fut remis à celle de la Gruyère. cir

Résultats de la 3<sup>e</sup> Fête alpestre de lutte suisse à Charmey: 1. Gabriel Yerly, La Gruyère, 58.75 pts; 2. Roland Riedo, Singine, 58.25; 3.a Werner Jakob, Chiètres, 58.00; 3.b Michel Rouiller, La Gruyère, 58.00; 4.a Frédy Jakob, Chiètres, 57.75; 4.b Bernard Moret, La Gruyère, 57.75; 4.c André Riedo, Singine, 57.75; 4.d Urs Schöni, Kirchberg, 57.75; 4.e Frédy Aubert, Morat, 57.75; 4.f Guy Perroud, Basse-Vecveyse, 57.75; 5.a André Curty, Fribourg, 57.25; 5.b Béat Koch, Kirchberg, 57.25; 6.a Hérbert Buchmann, Haute-Sarine, 57.00; 6.b Robert Tornare, Châtel-Saint-Denis, 57.00; 6.c Bertrand Felder, Cottens, 57.00; 6.d Gilbert Monneron, Estavayer, 57.00; 7.a Rolf Gasser, Kirchberg, 56.75; 7.b René Piller, Fribourg, 56.75; 7.c Daniel Isoz, Pays d'Enhaut, 56.75; 7.d Martin Etter, Chiètres, 56.75; 7.e Guido Sturny, Singine, 56.75; 8.a Eric Pasquier, La Gruyère, 56.50; 8.b Henri Evard, Le Vignoble, 56.50; 8.c Rolf Wehren, La Gruyère, 56.50; 8.d Philippe Bise, Estavayer, 56.50; 8.e Bernard Pillonel, Estavayer, 56.50, tous avec palme; 9.a Reis Blatter, Kirchberg, 56.25; 9.b William Wyssmüller, La Gruyère, 56.25; 9.c Johnny Roch, La Gruyère, 56.25; 9.d Louis Boiron, Genève, 56.25; 9.e Paul Orlik, Genève, 56.25; 9.f Francis Limat, Cottens, 56.25; 10.a Bruno Baeriswyl, Singine, 56.00; 10.b Markus Burch, Lausanne, 56.00; 10.c Bernard Clerc, Vevey, 56.00; 10.d Beat Siffert, Singine, 56.00.

## Quart de finale de la Coupe de Suisse de judo

# Galmiz a été éliminé par Zurich

L'aventure 1986 de Galmiz en Coupe de Suisse s'est terminée lors des quarts de finale. Lors des huitièmes de finale, les Fribourgeois avec une équipe réduite prenaient facilement la mesure de Muralto par 7 à 3. Mais l'étape suivante lui fut fatale. Certes son adversaire zurichois était d'une autre trempe, mais avec son équipe Galmiz avait les moyens de l'emporter. La défaillance inattendue de son poids léger et champion suisse, Jean-Claude Spielmann, lui coûta la victoire.

### Galmiz-Muralto 7-3

Zbinden (-65 kg) emporté par l'«ippon»

de Gambetta perdait par «ippon». Cortat (-71 kg) égalisait en étranglant Oster. O. Rieder (-78 kg) remportait les deux points par forfait. G. Pantillon (-86 kg) quittait Corti sur un match nul. M. Fürst (+86 kg) battait finalement Nussbaum «koka» au terme d'un combat mouvementé, dans lequel il avait pris par deux fois son lourd adversaire en immobilisation sans parvenir toutefois à le maintenir.

### Galmiz-Dynamis Zurich 4-6

Au vu des redoutables adversaires alignés dans les catégories lourdes,

Galmiz se devait d'assurer des points rapidement dans les catégories légères. Aussi quelle ne fut pas la surprise et la déception des Fribourgeois lorsque J.-C. Spielmann (-65 kg), certes peu en forme en raison d'une période de service militaire, se fit immobiliser par Keller. A. Cortat qui pouvait également empocher les deux points les céda néanmoins par «koka» à Cantieni, à la suite d'un combat très équilibré. M. Fürst (-78 kg) l'emportait sur Wenzinger par «yuko». O. Schaffter (-86 kg) battait Kistler par «koka». G. Pantillon (+86 kg) logiquement céda les 2 points à Walter qui l'étranglait.

AM

## Dans la 5<sup>e</sup> journée du championnat suisse par équipes

# Les 3 équipes fribourgeoises en verve

La cinquième journée du championnat suisse par équipes a été très favorable aux 3 équipes fribourgeoises de 1<sup>re</sup> ligue. Elles ont remporté 5 des 6 rencontres dans lesquelles elles étaient engagées.

Romont continuait sur la même lancée victorieuse et battait Genève et Saint-Blaise. Le Judo Kwai Fribourg poursuivait son spectaculaire redressement amorcé lors de la 3<sup>e</sup> journée et amassait 4 points aux dépens de Monthey et du Jorat. Après un début de championnat catastrophique, le club de la capitale trouve un classement plus conforme à ses possibilités. Morat, toujours très mal classé, capitalisait deux points précieux face à Yverdon.

### Romont-Genève II 8-2

Jamais inquiété par les Genevois, Romont assura rapidement son succès. R. Marguet (-65 kg) étranglait son adversaire. D. Schmoutz (-71 kg) gagnait «waazari» dans un combat très physique. M. Grandjean (-78 kg) utilisait sa technique d'épaule favorite et projetait son adversaire «ippon». J. Grandjean (-86 kg) perdait «ippon» contre Renggli qui le projetait «ippon» d'un mouvement de hanche. A. Grandjean (+86 kg) immobilisait son adversaire.

### Romont-Saint-Blaise 6-4

La rencontre s'annonçait serrée et elle le fut longtemps. L'absence d'un poids lourd chez les Neuchâtelois raccourcit toutefois le suspense. R. Marguet (-65 kg) marquait un petit avantage et le conservait. D. Schmoutz (-71 kg) était immobilisé par son adversaire. M. Grandjean (-78 kg) surpris par une contre-prise concédait «yuko». J. Grandjean (-86 kg) battait l'entraîneur neuchâtelois, T. Amstutz, en le plaquant sur le dos d'un «taniotoshi». A. Grandjean (+86 kg) empochait les deux points sans combattre.

### JK Fribourg-Dojo du Jorat 6-4

Les Fribourgeois ne présentaient pas de poids léger, ce qui offrait d'emblée

deux points aux Vaudois. Mais l'efficacité des poids lourds du Judo Kwai eut raison de leur résistance. J. Aebischer (-71 kg) faisait match nul face à Closson, tout comme J.-M. Papaux (-78 kg) face à Schilter. J. Birchler (-86 kg) projetait «ippon» Pasche. J.-D. Schumacher (+86 kg) se débarrassait tout aussi joliment de Fouvy, le champion suisse junior.

### JK Fribourg-Monthey 6-4

Après les deux premiers combats les Fribourgeois perdaient 4 à 0. En effet le premier combat était cédé par forfait et J. Aebischer (-71 kg) avait mordu la poussière face à Nicoulaz. Ils se ressaisirent cependant. J.M. Papaux (-78 kg) immobilisait Gollut. J.D. Schumacher (-86 kg) se défaisait de Mercier qui s'était contenté de lui résister. J. Birchler (+86 kg) battait Lenweiter par «ippon».

### Morat-Yverdon 6-4

Les judokas en présence firent preuve d'efficacité si bien que tous les

combats se soldèrent par un «ippon». Le jeune A. Gertsch (-65 kg) perdait face au Vaudois Billaud. K. Fuhrer le vengeait et battait Leuenberger, imité bientôt par M. Piller (-78 kg) et M. Hofer (-86 kg) qui battaient respectivement Brugger et Jaquier. Louis Piller (+86 kg), l'entraîneur fribourgeois, affrontait le réputé Bloesch, qui ne lui laissait aucune chance.

### Morat-Morges II 2-8

Morges, qui caracole en tête du classement alignait une équipe redoutable constituée de deux jeunes éléments encadrés par d'anciens champions. La blessure de l'un des siens, Jacques Sappin, blessé peu auparavant face à Bloesch d'Yverdon, permit aux Fribourgeois de sauver deux points. A. Gertsch (-65 kg) perdait «ippon» face à Pellet, tout comme K. Fuhrer face à Gagliardo. M. Piller (-78 kg) concédait un «koka» à Jordan. Son père Louis Piller (+86 kg) perdait «ippon» face à P. de la Harpe.

AM



Le Judo Kwai Fribourg néo-promu en 1<sup>re</sup> ligue. Au premier rang de g. à dr. Jean-Daniel Schumacher, Roger Schumacher, Johnny Birchler. Au deuxième rang de g. à dr. Joseph Aebischer, Jean-Marc Papaux, Alain Meyer. Manque Roland Schmutz.

Alain Wicht

## Plusieurs succès fribourgeois en ligués inférieures

Dans les ligués inférieures, les équipes fribourgeoises vivaient également leur cinquième journée du championnat suisse. En 2<sup>e</sup> ligue, Romont II mit à profit cette soirée pour remporter deux points précieux face à Orbe. En 3<sup>e</sup> ligue, le derby fribourgeois souriait au JAKC Fribourg qui l'emportait sur Galmiz II. Ces deux équipes battaient également Martigny.

### 2<sup>e</sup> ligue

#### Romont II - St-Maurice 4-6

Les jeunes éléments de Romont ne purent contrer les Valaisans possédant quelques éléments plus chevronnés.

P. Blanc (-65 kg) qui étranglait Mottiez et P. Vallat (+86 kg) qui immobilisait Siegfried assuraient les 4 points de Romont. G. Pellaton (-71 kg) et D. Kolly (-86 kg) perdaient par «ippon» face à Jaquet et Jaboyedoff. P.A. Delley (-78 kg) concédait quant à lui le «ippon» à Overmeer qui le projetait d'un «tomoe nage».

### Romont II - Orbe 8-2

Les Romontois écrasèrent leurs adversaires. Seul G. Pellaton, qui se montra toutefois très offensif, concédait une défaite, par «yuko», à Antonin. P. Blanc (-65 kg) battait Edder par «yuko». P.A. Delley (-78 kg) plaquait sur l'arrière Thonney et lui marquait «waazari». J.-M. Python (-86 kg) immobilisait Wullschleger. P. Vallat (+86 kg) d'un mouvement d'épaule projetait Masser «ippon».

### 3<sup>e</sup> ligue

#### JAKC Fribourg - Martigny 6-4

Au bénéfice d'une plus grande expérience de la compétition le JAKC Fribourg l'emportait, et rapidement grâce à ses 3 meilleurs éléments placés dans les catégories légères. F. Carrel (-65 kg), C. Pellet (-71 kg) et C. Hani (-78 kg) battaient par «ippon» respectivement Coiana, Vérolet et Voiat. R. Mottolini (-86 kg) et J. Supik (+86 kg) concédaient par contre le «ippon» aux Valaisans Lugon et Piccinno.

### JC Galmiz II - Martigny 6-4

Assez faibles, les Valaisans ne purent battre Galmiz qui dut pourtant attendre l'ultime combat pour fêter sa victoire. A. Fejes (-71 kg) face à Vérolet, Aebischer (-78 kg) face à Voiat et Schumacher (+86 kg) face à Piccinno gagnèrent par «ippon» et assuraient le succès de leur formation. Kolly (-65 kg) et Schulz (-86 kg) perdaient face à Coiana et Lugon.

### JAKC Fribourg - JC Galmiz II 8-2

Les judokas de la capitale assurèrent à nouveau rapidement leur succès. Il est vrai que Galmiz avait entre-temps retiré ses éléments les plus chevronnés pour céder la place à de jeunes combattants, ce qui facilita la tâche de Fribourg. F. Carrel (-65 kg) face à Kolly, C. Hani (-71 kg) face à Keber, C. Pellet (-78 kg) face à Stucki l'emportèrent par «ippon». R. Mottolini (-81 kg) se joignit à ce succès en battant «ippon» également Wittwer. S. Hebert (+86 kg) permettait à Galmiz de limiter les dégâts par l'entremise de Schumacher.

AM

Vainqueur à Budapest, la Suisse en finale de zone

## Hlasek assure l'essentiel

COUPE DAVIS

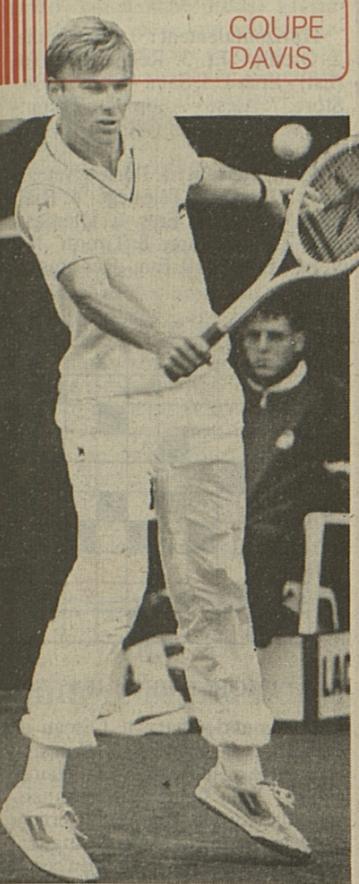
A Budapest, en battant la Hongrie par trois victoires à deux, la Suisse s'est qualifiée pour la finale de la zone européenne B, dont le vainqueur sera promu dans le groupe mondial. L'adversaire de la Suisse, qui jouera à domicile, sera Israël.

D'abord Roland Stadler s'est incliné en cinq sets, et en deux jours, contre Balasz Taroczy, qui ramenait la Hongrie à deux victoires par tout. L'obscurité avait interrompu cette rencontre dimanche. Finalement, Taroczy l'emportait de haute lutte en 5 h. 47 de combat au total (!), par 4-6 7-5 6-8 10-8 et 6-4.

Le dernier match devenait donc d'une importance capitale. Jakub Hlasek, cependant, ne laissait pas planer de doute, en terrassant Ferenc Csepai en trois sets rondement menés, par 6-2 6-4 et 6-4, en moins de deux heures de jeu. Hlasek a assuré l'essentiel, bien que son jeu ait démontré une nouvelle fois que la forme n'était pas vraiment là. Absent des simples, la présence de Heinz Günthardt, dans le double, s'est finalement avérée décisive.

La Suisse, qui avait été reléguée du groupe mondial en 1981, tentera du 3 au 5 octobre, de gagner sa promotion, face à Israël, dans un match qui se jouera en salle à Saint-Gall ou à Zurich. Israël a éliminé la Hollande à La Haye.

**Coupe Davis. Zone européenne B. Demi-finale: Hongrie - Suisse 2-3, à Budapest. Derniers simples: Balasz Taroczy (Hon) bat Roland Stadler (S) 4-6 7-5 6-8 10-8 6-4, Jakub Hlasek (S) bat Ferenc Csepai (Hon) 6-2 6-4 6-4.** (Si)



Jakub Hlasek, un dernier simple décisif à Budapest. Keystone

## Les Etats-Unis passent facilement le piège mexicain

Les Etats-Unis se sont tirés sans dommage du piège mexicain et ont obtenu leur qualification pour les demi-finales du groupe mondial en battant le Mexique par 4 victoires à 1, Brad Gilbert ayant remporté le dernier simple aux dépens de Francisco Maciel (7-5 1-6 7-5) joué en trois sets, puisque le résultat était déjà acquis après le difficile succès de Tim Mayotte sur Leonardo Lavalle (7-5 4-6 0-6 6-4 9-7).

De sorte que les quarts de finale du groupe mondial se sont achevés sans surprise notable, les autres lauréats de cette phase de qualification étant l'Australie, qui a dominé la Grande-Bretagne sur le gazon de Wimbledon, la Tchecoslovaquie, qui a balayé la Yougoslavie à Sarajevo, et la Suède trop forte pour l'Italie sur la terre battue de Bastad.

Les demi-finales (du 3 au 5 octobre) opposeront les Etats-Unis à l'Australie et la Tchecoslovaquie à la Suède.

Dans la dernière demi-finale de la zone sud-américaine, l'Argentine qui a pris, à Buenos Aires, l'avantage sur le Pérou, s'est qualifiée pour rencontrer en finale de zone le Chili, vainqueur du Brésil pour sa part (du 3 au 5 octobre à Santiago du Chili).

La finale de la zone asiatique mettra aux prises le Japon et la Corée du Sud qui ont respectivement éliminé la Chine et la Thaïlande, tandis qu'en zone européenne de deuxième division, groupe A, la France, intraitable face à la Bulgarie, a obtenu son billet pour la finale où elle sera opposée à l'Autriche. Dans le groupe B, Israël, qui a éliminé la Hollande, affrontera la Suisse. (Si)

## Coupe féminine de la fédération à Prague Les Suissesses bien parties

Le premier obstacle était facile pour la formation helvétique à la Coupe féminine de la fédération, organisée à Prague. Malgré le forfait de Liliane Drescher blessée, les Suissesses ont aisément pris le meilleur sur la sélection de Malte par trois victoires à zéro.

La Biennoise Christiane Jolissaint n'a laissé que deux jeux à son adversaire, Carol Curmi, alors que la Genevoise Céline Cohen se montrait encore plus intraitable aux dépens d'Alexia Gera, qui ne prenait qu'un seul jeu. En double, l'entreprise était moins aisée. La paire Jolissaint/Ruegg lâchait un set.

En huitième de finale, la Suisse partira battue mercredi contre la Tchecoslovaquie emmenée par deux joueuses classées parmi les dix meilleures du monde, Hana Mandlikova et Helena Sukova, lesquelles n'ont fait qu'une bouchée de la Grèce sur le court central du stade Stavnice, en présence de 6000 spectateurs.

Ce mardi, le public pragois - passionné de tennis - assistera à la première sortie de l'ex-Tchecoslovaque Martina Navratilova, naturalisée américaine depuis 1981, et qui conduira l'équipe des Etats-Unis face à la sélection chinoise.

Lundi, la surprise du jour a été provoquée par le Danemark qui a éliminé la Grande-Bretagne, tête de série N° 6, par 3 victoires à 0.

**Résultats des premiers seizièmes de finale**

**Suisse-Malte 3-0.** - Christiane Jolissaint bat Carol Curmi 6-1 6-1; Céline Cohen bat Alexia Gera 6-0 6-1; Jolissaint/Anne-Marie Ruegg battent Curmi/Catherine Camilleri 6-4 3-6 8-6.

**Tchecoslovaquie-Grèce 3-0.** - Helena Sukova bat Olga Tsaropoulou 6-2 6-0; Hana Mandlikova bat Angeliki Kanellopoulou 6-1 5-7 6-3; Andrea Holikova/Regina Mariskova battent Tsaropoulou/Kanellopoulou 6-3 6-0.

**Australie-Hongrie 2-1.** - Anne Minter (Aus) bat Csilla Bartos 6-1 6-4; Andrea Temesvari (Hon) bat Wendy Turnbull 6-1 6-1; Turnbull/Elizabeth Smylie battent Temesvari/Bartos 5-7 6-4 6-0.

**Corée du Sud-Egypte 3-0.** - Park Jum-Re bat Shahera Twarik 6-0 6-0; Lee Jeong-Soon bat Anmy Fahmy 6-0 6-0; Kim Soo-Ok/Kim Il-Soon battent Twarik/Fahmy 6-0 6-0.

**Canada-Hollande 2-1.** - Hellas Ter-Riet (Ho) bat Helen Kelesi 6-2 7-5; Carling Bassett bat Marianne Van der Torre 6-2 6-0; Bassett/Jill Hetherington battent Ter-Riet/Van der Torre 6-1 6-1.

**Argentine-Uruguay 3-0.** - Gabriela Sabatini bat Fiorella Bonicelli 6-1 6-0; Mercedes Paz bat Silvana Casaretto 6-1 6-0; Sabatini/Paz battent Bonicelli/Casaretto 6-1 6-1.

**Danemark-Grande-Bretagne 3-0.** - Lone Vandborg bat Ann Hobbs 3-6 7-5 6-3; Tine Scheuer-Larsen bat Jo Durie 6-3 6-1; Anne Möller/Scheuer-Larsen battent Durie/Hobbs 6-2 7-6.

**Autriche-Japon 2-1.** - Judith Pözl bat Masako Yanagi 0-6 6-2 7-5; Petra Huber bat Etsuko Inoue 6-3 6-4; Inoue/Yanagi (Jap) battent Huber/Pözl 6-1 8-6.

**Dernier match des qualifications: Yougoslavie-Norvège 3-0.** La Yougoslavie affronte la Pologne aujourd'hui dans la seconde série des seizièmes de finale. (Si)

Après le 2<sup>e</sup> titre mondial des Américains à Madrid

## La bonne blague des collégiens

Les collégiens, qui sont venus s'amuser pendant quinze jours de leurs vacances au championnat du monde de basketball, en Espagne, n'ont pas raté leur sortie. Ils ont réussi la meilleure blague de l'année, en subtilisant le titre au nez et à la barbe des grands favoris soviétiques, dans un Palais des sports madrilène plein à craquer.

Certes, il ne s'en est pas fallu de beaucoup au décompte final (87-85). Ces jeunes espions ont eu besoin de toute leur tête au cours des dernières minutes de jeu pour repousser le forçage impressionnant, mais qui s'avèra tardif, d'une équipe soviétique brutalement arrachée à son apathie. Valdemaras Khomitchous, promu meneur de jeu après la faillite de son camarade balte Valdis Valters, avait remplacé la « machine rouge » sur les rails, après une longue période d'errance, qui lui avait coûté la bagatelle de 18 points de retard (78-60). L'écart devait, alors, fondre à une allure vertigineuse pour se fixer à 81-77 à deux minutes de la fin du match. Mais, en dépit de deux paniers à trois points de ce même Khomitchous, qui ramenait l'URSS à 85-83, Arvidas Sabonis et les siens devaient s'incliner, gâchant une ultime occasion de contre, à la dernière seconde de jeu. En dehors du premier panier de la rencontre, l'écart n'avait jamais été si infime, d'ailleurs. Un retour soviétique comme contre la Yougoslavie (9 points remontés dans les deux dernières minutes) n'était, certes, pas à exclure. En l'occurrence, il aurait bafoué une certaine éthique sportive. Les Américains furent au-dessus du lot durant, en tous cas, 35 minutes de jeu sur 40.

### Le petit et le grand

Les deux héros américains, qui permettaient aux USA de ramener le second titre mondial seulement, après celui de 1954, conquis à Rio de Janeiro, sont les deux extrêmes de leur équipe. 1,59 m pour Tyrone Bogues, 2,10 m pour David Robinson. Le premier a intercepté dix balles, lancé des contres d'une extrême rapidité. Le second s'est frotté sans dommage, dans les « combats aériens » entre pivots, à Arvidas Sabonis (2,20 m). Un duel homérique, autour duquel des garçons comme Charles et Kenny Smith ou encore l'aïlier tout fait d'adresse, Tommy Amaker, n'ont pas fait que de la figuration, bien au contraire.

N'ignorant point leur relative faiblesse, les tirs de l'extérieur, les Américains ont forcé sur leurs qualités, la balle dans la raquette et le jeu défensif, gênant, dérouteant même complète-

ment, les Soviétiques. Au rebond, il fallait s'y attendre, l'URSS fut supérieure. Mais, elle n'en tira véritablement parti qu'en de trop rares circonstances (magnifique panier smashé en rebond par Sabonis, par exemple). Sergueï Tarakanov, Valeri Tikhonenko, puis, dans son rôle de distributeur, Valdemaras Khomitchous, sont quasi les seuls à échapper à la critique.

Après cette victoire de joueurs américains dits de deuxième, voire troi-

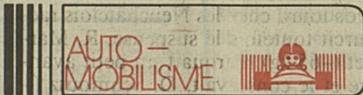
sième catégorie, la question du véritable niveau du basketball européen est donc à nouveau posée...

**Finale: Etats-Unis-URSS 87-85 (48-38). Classement final: 1. Etats-Unis. 2. URSS. 3. Yougoslavie. 4. Brésil. 5. Espagne. 6. Italie. 7. Israël. 8. Canada. 9. Chine. 10. Grèce. 11. Cuba. 12. Argentine.**

**Éliminés au 1<sup>er</sup> tour: France, Corée du Sud, Panama, Australie, Uruguay, Angola, RFA, Porto-Rico, Côte-d'Ivoire, Hollande, Nouvelle-Zélande, Malaisie.** (Si)



Du haut de ses 159 cm, Tyrone Bogues, un petit qui a beaucoup fait parler de lui parmi les grands de ce « Mundial » 86. Keystone



1000 km de Brands Hatch

## Victoire pour Wollek/Baldi

Le Français Bob Wollek, ancien membre de l'équipe de France de ski (du temps de Killy), et l'Italien Mauro Baldi, ont remporté les 1000 kilomètres de Brands Hatch, au volant de leur Porsche 956, à la moyenne relative peu élevée de 168 km/h.

L'équipage franco-italien a distancé ses rivaux les plus sérieux, l'Allemand Hans Stuck et le Britannique Derek Bell, de quatre tours. Les trois premières places sont revenues à l'écurie allemande, Jaguar, avec Warwick/Schlesser, devant se contenter de la 4<sup>e</sup> place.

Au classement du championnat du monde, Stuck/Bell accentuent leur avantage avec un total de 70 points contre 42 pour Warwick et 41 pour l'Américain Eddie Cheever.

**1000 kilomètres de Brands Hatch (GB):** 1. Bob Wollek/Mauro Baldi (Fr-It), Porsche 956, 236 tours en 5 h. 53'44 (moy. 168 km/h). 2. Hans Stuck/Derek Bell/Klaus Ludwig (RFA-GB-RFA), Jöst-Porsche 956, à 4 tours. 3. Thierry Boutsen/Frank Jelinski (Be-RFA), Brun-Porsche 956, à 5 tours. 4. Derek Warwick/Jean-Louis Schlesser (GB-Fr), Jaguar XJR6, à 6 tours. 5. Klaus Ludwig/John Winter/Paolo Barilla (RFA-RFA-It), Jöst-Porsche 962. 6. Eddie Cheever/Gianfranco Brancatelli (EU-It), Jaguar XJR6.

**Classement intermédiaire du championnat du monde d'endurance:** 1. Stuck et Bell 70. 3. Warwick 42. 4. Cheever 41. 5. Ludwig 40. (Si)

## Le FC Stade Payerne en assemblée Une saison à oublier



Il est des saisons en football à oublier au plus vite. Le FC Stade Payerne vient de vivre l'une d'entre elles. L'une des saisons noires du club, marquée par une relégation en 2<sup>e</sup> ligue au terme d'un championnat bien triste. Réunis en assemblée, les membres du FC Stade Payerne ne se sont pas montrés trop atterrés par ce coup du sort. L'avenir est plus important et le club l'a compris.

Patrick Cherbouin, président du club payernois releva tout de même le goût amer qui subsiste après une relégation. « Certes, le FC Stade Payerne alignait un contingent plus étoffé qu'à l'accoutumée, certes, le maintien en 1<sup>re</sup> ligue était souhaité par tous » soulignait le président Cherbouin, « cependant toute la saison se disputa en demi-teinte et, aujourd'hui, il s'agit d'oublier cet échec et de songer à l'avenir ».

### L'atout des juniors

Dans cette optique, le FC Stade Payerne va miser sur l'atout junior. Cette saison, cinq juniors du club rejoindront la première équipe. Brillantes, les équipes juniors de Payerne se révèlent être une réserve sûre pour la première équipe. Les autres juniors les plus en vue disputeront le championnat en inters B1, tandis que les juniors

A rejoindront l'USBB. Au niveau des points positifs, le président releva encore l'excellente santé des comptes. Un bénéfice de plus de 14 000 francs vint remplacer le déficit budgété. L'an prochain cependant, le retour au sein de la 2<sup>e</sup> ligue provoquera un sérieux régime amincissant au niveau des recettes.

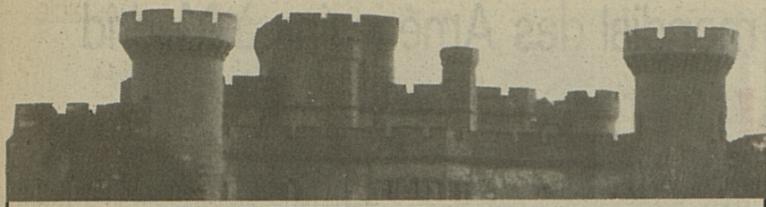
En fin d'assemblée, l'un des 45 membres présents intervint en reprochant au comité « de s'être fourvoyé en accordant sa confiance à des personnes incapables, la relégation étant dès lors inévitable ». Ces propos furent cependant rapidement nuancés et édulcorés par le comité lui-même, puis par la majorité de l'assemblée. En fait, la relégation a été acceptée, analysée et des erreurs se sont produites à tous les niveaux du club, des joueurs aux dirigeants.

### Stade Payerne les mutations

**Arrivées:** Jean-Marc Courlet (FC Bulle), Eric Chatelanat et Aquiles Cristi (FC Granges), puis les cinq juniors du club: Jean-François Arnaud et Daniel Volet (juniors A), Laurent Bultot, Thierry Rossier et Alex Zurkinden (inters B2).

**Départs:** Guy Bersier (FC Central), Yves Bussard (FC Fribourg), Jean-Marc Dubey et Christian Duc (FC Estavayer), Daniel Fasel (espoirs du FC Neuchâtel Xamax), Pascal Schrago (ES Malley), André Vilozz (FC Bulle II).

**Entraîneur:** Francis Meury (Le Locle, nouveau). G. Oberson



# Le secret des Mac Gordon

J.B. Livingstone

Dossiers de Scotland Yard

Editions du Rocher

40

Sèchement, Jennifer Scinner raccrocha.

Silencieux comme un chat, Higgins s'éclipsa. Dans son métier, il fallait souvent se contenter de maigres indices ou de bribes de phrases. Cette fois, il ne se plaignait pas. Quelques mots pouvaient se révéler aussi instructifs qu'un long entretien.

## CHAPITRE XIV

Higgins entra dans le pub de Landonrow, «La Licorne», d'une part parce qu'une petite faim lui tiraillait l'estomac, d'autre part parce qu'il espé-

rait recueillir dans un pareil endroit quelques échos intéressants. Il poussa la porte de l'établissement avec délicatesse. Il était 13 h 30; le pub fermerait à 14 heures, s'il respectait la législation en vigueur.

A peine Higgins avait-il fait un pas à l'intérieur de «La Licorne» que toutes les conversations s'interrompirent. Noyée dans une fumée provenant de fourneaux de pipes où se consumait du tabac noir, la grande pièce était occupée par une dizaine d'agriculteurs qui reprenaient des forces avant de repartir au travail. Au milieu de ces rudes Écos-sais à la mine fermée, une présence

insolite: celle de Barbara Multon, la femme du brigadier-chef.

Seule à une table, Barbara Multon buvait à petites gorgées une chope remplie du whisky local. La tête penchée, elle semblait perdue dans un rêve, insensible aux regards qui s'attardaient sur elle.

- Puis-je m'asseoir à votre table? demanda Higgins d'une voix douce, pour ne pas arracher trop brutalement la jeune femme à ses pensées.

Barbara Multon réagit avec lenteur. Elle esquissa un geste de la main que Higgins interpréta comme un assentiment. Il tira une chaise et s'assit.

- Ne vous sentez-vous pas un peu isolée, madame?

- Voilà longtemps que les femmes sont admises dans les pubs, inspecteur.

Higgins préféra ne pas dévoiler son opinion sur ce sujet, ô combien délicat. A son sens, la perte des coutumes ancestrales faisait courir les plus grands risques à l'humanité.

Le patron du pub déposa d'autorité devant Higgins une mesure de whisky et le plat du jour, le *cock-a-leckie*, une spécialité typiquement écossaise où se mêlaient harmonieusement du poulet cuit et des poireaux.

- On paye d'avance. Trois livres.

Higgins s'exécuta. Le fumet du poulet lui parut correct. L'animal semblait normal. Il avait été élevé à la ferme et avait couru sur ses pattes. Quant aux poireaux, leurs nuances de couleur in-

diquaient assez qu'ils avaient poussé en pleine terre.

- Nous vivons de bien tristes événements, observa Higgins. Vous-même m'avez l'air déprimée.

Barbara Multon esquissa un sourire charmeur. Son spleen s'évanouissait. Elle venait souvent au pub pour chasser ses moments de cafard. La présence des hommes était son meilleur remède. Elle prenait soin de se vêtir en mélangeant le charme féminin et une certaine masculinité, pour ne pas trop heurter l'atmosphère virile où elle avait été admise. Un pantalon de toile brune et des chaussures de marche marquaient la concession à cette exigence, tandis qu'une blouse lilas dont les deux premiers boutons étaient défaits rappelait, si besoin était, que l'épouse du brigadier Multon était une femme ravissante, aux charmes indé-niables.

- Déprimée?... Non. Mais vous comprenez que la mort de Duncan Mac Gordon...

Higgins approuva d'un mouvement de tête. Tout en mâchant avec soin une première bouchée de *cock-a-leckie*, il nota que Barbara Multon avait oublié deux autres disparitions tragiques: celles d'Ivanhoe, le chien de Duncan, et celle d'Andrew Wallis.

- Votre mari m'a tout révélé sur cette curieuse soirée où Duncan Mac Gordon a reçu chaque membre du clan en particulier, suivant un ordre précis.

Barbara Multon rosit. Ses fossettes formèrent un creux délicieux dans son visage presque angélique. Elle but une quantité notable de whisky.

- Quand on boit, il est préférable de manger. Désirez-vous un peu de ce plat?

La jeune femme hocha négativement la tête. A cet instant, Higgins ressentit une désagréable brûlure qui lui enflamma le palais: le patron du pub avait saboté les poireaux en y ajoutant du piment... manœuvre d'intimidation à laquelle tout policier de Scotland Yard devait s'attendre! Indication pré-cieuse, aussi: la population de Landonrow avait sans doute plus à perdre qu'à gagner à la découverte de la vérité. On souhaitait probablement un départ rapide de Higgins.

(A suivre)

## Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME N° 173

**Horizontalement:** 1. Patrouille. 2. Oreille - Et. 3. Relatent. 4. Tse (Est) - Email. 5. Sana - Mür. 6. Fis - Store. 7. Alèse - Anon. 8. Cogérer - Nô. 9. Tue - Even (Névé). 10. Es - Oserais.

**Verticalement:** 1. Porté - Acte. 2. Arès - Flous. 3. Télésiège. 4. Ria - Asse. 5. Olten - Eres. 6. Ulémas - Eve. 7. Iéna - Tarer. 8. Timon - Na. 9. Lé - Luron. 10. Eta - Renoms.

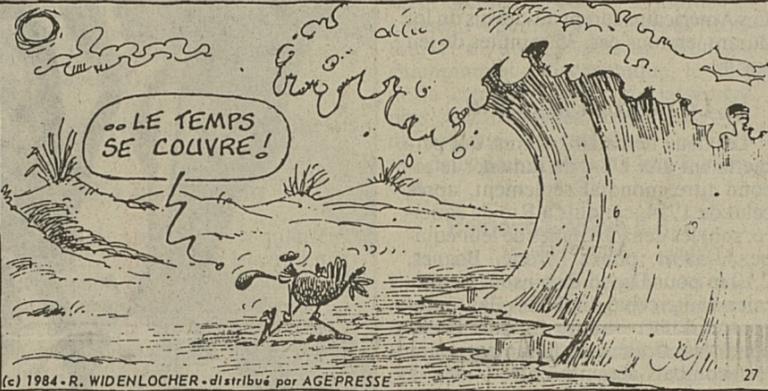
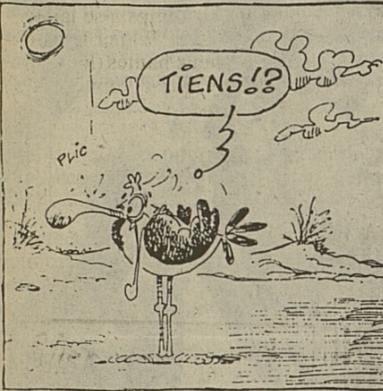
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

PROBLÈME N° 174

**Horizontalement:** 1. Oiseau de paradis. 2. Laderies. 3. Hangar - Au centre de la Corse. 4. Anneau de forge - Jolie fleur. 5. Personnel - Dans le Nord. 6. Remuée - Certain. 7. Démonstratif - Stère. 8. Inattendu. 9. Fait le lien - Parties du corps. 10. S'entend souvent dans l'arène - Malpropre.

**Verticalement:** 1. Protozoaires des eaux stagnantes. 2. Accession. 3. Aviron - Morceau de flûte. 4. Enveloppe de la graine de l'if - On en tire bien des ressources. 5. Exprimé - Rugueux. 6. Terme ancien pour celle-là - Début d'égalité. 7. C'est presque sec - Personnel - Adipeux. 8. Solitaires - L'anagramme du sigle de cette école n'entrera jamais dans celle-ci. 9. Coups sur une peau - En Corrèze. 10. En avoir, c'est être énergique - Pronom personnel.

# JOSUA LIVINGROOM LE GABIAN



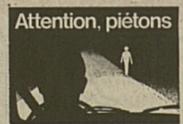
(c) 1984 - R. WIDENLOCHER - distribué par AGE PRESSE

**Bungalows vacances au Tessin**  
Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano, au lac de Lugano. A partir de Fr. 16.- par personne. Libre depuis le 16 août.  
Beltramini MD, via Ciseri 6, 6900 Lugano, ☎ 091/22 01 80 / 71 41 77

---

A louer cause départ  
**RAVISSANT**  
**3 1/2 pièces**  
Loyer Fr. 920.- + acompte chauffage.  
☎ 037/22 13 03

A louer dans immeuble neuf  
**appartement de 6 pièces**  
Loyer subventionné Fr. 990.- + charges.  
Date entrée 1.10.86  
Rens. Secréariat Sicoop ☎ 22 44 10



**A vendre à Marly**  
bel appartement de **3 1/2 pièces**  
3<sup>e</sup> étage  
salon, 2 chambres à coucher, coin à manger, cuisine agencée, salle de bains, balcon. Garage.  
**Mensualité: Fr. 635.-** charges et garage compris.  
**Fonds propres à convenir.**

**HABITATIONS POUR TOUS SA**  
Agence pour le canton: Rue St-Pierre 28A 1700 Fribourg, tél. 037/22 50 20  
Direction générale: 44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne. Tél. 021/29 61 38

Lac-Noir, à vendre  
**appartement de 3 pièces**  
situation centrale, avec vue sur le lac, aménagement de jardin, cheminée, meublé, Fr. 250 000.-  
Offres sous chiffre T-05-49344, à Publicitas, 3001 Berne.

---

Je cherche à louer, région bord de mer, pour 10 jours,  
**MAISON, APPARTEMENT ou BUNGALOW**  
pour environ 15 personnes, en septembre ou octobre.  
Loyer modéré.  
☎ 037/23 18 01  
demander Christiane Brodard. 17-36656

**La meilleure défense, c'est l'attaque... votre meilleure arme: la PUBLICITÉ**

A louer à Charmey pour la période d'un à six mois, joli **chalet**  
6 pers., meublé.  
**Idéal Home + Chalet Service, 1637 Charmey.**  
☎ 029/7 22 22 17-13634

A louer 5 minutes de Romont, pour le 1<sup>er</sup> octobre **1 1/2 pièce**  
moderne.  
Fr. 510.- p. mois.  
Les Ecureuils, 1751 Villarlomboud  
☎ 029/2 30 21 17-303425

A louer, pour printemps 1987 dans immeuble neuf à Granges-Paccot

- SURFACE COMMERCIALE**  
d'environ 180 m<sup>2</sup> avec vitrines
- SURFACE ADMINISTRATIVE**  
d'environ 111 m<sup>2</sup> pour bureaux - cabinet médical ou autre, liaison possible avec surface commerciale
- BEAUX APPARTEMENTS EN DUPLEX**  
de 4 1/2 pièces.

Pour renseignements:

**SOGEVI SA**  
037 24 65 10  
BEAUMONT 20 1700 FRIBOURG

**A vendre Villars-sur-Glâne**  
appartements, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 pièces, attique 7 pièces, villas groupées haut standing.

**Granges-Paccot**  
villas groupées neuves.

**Guin**  
villa jumelée de 4 pièces.

**Neyruz**  
villa jumelée, sur plans, villas individuelles, vue imprenable, terrain à bâtir.  
Pour renseignements et visites:

**GAY-CROSIER SA**  
Transaction immobilière  
**GC** ☎ 037/24 00 64  
Rte de Beaumont 20 - Fribourg

**Voulez-vous construire une maison de campagne? Alors...**  
demandez le catalogue de Bautec, en couleurs et surtout plein d'idées originales!

**Pourquoi? C'est justement ce que vous allez découvrir vous-même en feuilletant le nouveau catalogue de Bautec.**  
Demandez-le maintenant ou, mieux encore, tout de suite!

**BAUTEC**  
General Bautec SA, 3292 Buswil/Lyss

Oui, envoyez-moi s.v.p., gratuitement et sans engagement, le catalogue en couleurs, plein d'idées originales de maisons de campagne et de villas. (Vous verrez vous-même que ce catalogue est bourré d'idées originales)  
Vous ne serez dérangés ni par des représentants ni par des téléphones.

Prénom, Nom: \_\_\_\_\_ T. 23.20.1

Rue, No.: \_\_\_\_\_

NPA, Localité: \_\_\_\_\_

General Bautec SA, 3292 Buswil (032/84 42 55) 5001 Aarau, 1260 Nyon, 6353 Weggis, 8404 Winterthur

**FOREL/Lac de Neuchâtel, à vendre**

**MAISON VILLAGEOISE 4 pièces + grange /garage**  
Maison rénovée à 40%. Petit jardin 271 m<sup>2</sup>.

**Prix de vente: Fr. 195 000.-**  
Pour traiter: Fr. 30 000.-

**ab** IMMOBILIER - GÉRANCE **ANDRÉ BAUDOIS** VALLON - PAYERNE  
TÉL. 037 / 61 52 25 - 67 19 85

A louer, rue des Alpes 27, **STUDIO MEUBLÉ**  
avec cachet  
Loyer: Fr. 650.- + chauff. él.  
Libre de suite.

**J. ed. Kramer s.a.**  
place de la Gare 5 1700 Fribourg

☎ 037/22 64 31 037/22 75 65  
ouverture des bureaux 9-12 et 14-17 h.

**Haute-Savoie**  
60 km de Genève, confortable chalet pour 1 ou 2 familles. Fr.s. 355.- à Fr.s. 525.- semaine.  
☎ 021/22 23 43 Logement City

Cherche pour le 1.10.1986 **APPARTEMENT 2-3 1/2 pièces**  
à Fribourg ou Marly.  
☎ 037/24 62 56 17-303418

A vendre ou à louer, près Fribourg, **hangar** métallique, terrain 3000 m<sup>2</sup>. Libre de suite. Renseignements:  
**Immaco SA**  
☎ 037/46 50 70.

Radio Förderband
Accusation de l'USJ

La section bernoise de l'Union suisse des journalistes (USJ) estime, dans un communiqué diffusé samedi que le DFTCE mène une politique in-

La section bernoise de l'USJ critique notamment la décision selon laquelle la Radio bernoise n'est pas même auto-

Selon l'USJ, le DFTCE et le Conseil fédéral sont responsables du fait que l'ordonnance sur les radios locales soit déjà bouleversée.

Podium 86
Lemmy comme Eddie

Un nom pareil, c'est porteur, y'a pas: Lemmy comme Caution et Constantine comme Eddie.

Notez qu'Eddie Constantine était chanteur, lui aussi. Un sacré bon crooner venu au cinéma un peu par hasard.

Lemmy a hérité de son père une superbe voix grave. Il lui reste une pointe d'accent yankee quand il s'exprime en français.

TSR 21 h 00

Description admirable d'un «faux couple»
Folie omniprésente

Marco Bellocchio est un des tempéraments les plus vigoureux du jeune cinéma italien. Ses descriptions féroces de l'armée («La Marche triomphale», 1977), de la presse («Viol à la première page», 1973), de la religion («Au Nom du Père», 1972) le placent parmi les grands pamphlétaires du septième art.

(Anouk Aimée) ne finisse comme son frère. Il la préférerait morte plutôt que folle. Hanté par cette obsession, il glisse lui-même progressivement dans la démence.



Marta (Anouk Aimée) souffre de schizophrénie. Faut-il l'enfermer ou l'assassiner ?

Bellocchio démontre, avec un sens remarquable de l'image et de la mise en scène, comment les liens affectifs excessifs peuvent déboucher sur une pulsion de mort.

La folie... Elle est omniprésente, dans ce rituel quotidien trop calme, dans ce vieil appartement à la porte bardée de lourds verrous, dans les repas pris en silence.



«Le saut dans le vide»
TSR 22h.25

Radioscopie d'un spectacle
Magique

Ce reportage est une radioscopie d'un spectacle. En l'occurrence, celle de «La Tempête», la pièce la plus crépusculaire et la plus aérienne de William Shakespeare.

«La Tempête» est une histoire de magie. Aidé par son messenger, Ariel, Prospéro fait la pluie et le beau temps sur une île où il a trouvé refuge.

Mais «La Tempête» c'est aussi la rencontre entre le strass argentin du metteur en scène Alfredo Arias et la machinerie folle du théâtre élisabéthain.

L'axe du reportage? Reprendre ce mouvement de la pièce et du spectacle qui consiste à montrer les ficelles du théâtre et en même temps à se laisser prendre dans ses filets.

«L'été des Festivals»
22 h 40

TSR logo and channel information.

- 12.10 Ces Merveilleuses Pierres (7) Avec: Alain Chevallier - Henri Guisol, etc...

TF 1 logo and channel information.

- 10.45 Antiope 1
11.15 Croque-vacances
11.45 La Une chez vous

ANTENNE 2 logo and channel information.

- 6.45 Télématin
8.30 Jeunes docteurs (85)
8.45 Fin

FR 3 logo and channel information.

- 17.32 Contes du fond des mers
5. Les découvreurs de légendes
17.45 Raymond Borde

TÉLÉCINÉ logo and channel information.

- Cinéma Cinéma 14.00 «Un amour de coccinelle» (1969) 88 min. L'histoire d'une petite auto porte-bonheur racontée par Walt Disney.

ALLEMAGNE 1 logo and channel information.

- 13.15 et 14.00 Vidéotexte. 14.50 Klamottenkiste. 15.05 La Petite Maison dans la Prairie.

SUISSE ALÉMAN logo and channel information.

- 17.30 Téléjournal. 17.35 Walt Disney. 18.50 Gutenacht-Geschichte. 19.00 Kleine Stadt auf Rädern.

SUISSE ITALIENNE logo and channel information.

- 18.00 Téléjournal. 18.05 L'Ours Paddington. 18.25 Il était une fois... l'homme. 4. La Vallée fertile du Nil.

## Chauves-souris Crise du logement

ANIMAUX

Les chauves-souris ont longtemps inspiré de la crainte et suscité beaucoup de légendes. Aujourd'hui en Suisse, elles sont plutôt confrontées... à un problème de logement!

En effet, les bâtiments modernes et fonctionnels n'offrent pas toujours des volumes importants et inutilisés où pourraient se cacher les chauves-souris. C'est pourquoi le Centre de coordination Ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris (Genève) a publié une brochure illustrée, intitulée « Protéger les chauves-souris dans les bâtiments ». Outre une description des mœurs de ce petit mammifère, cette brochure contient des indications sur les éléments architecturaux favorables à la présence des chauves-souris, même dans les constructions modernes.

Discrètes et utiles (leur rôle écologique et nocturne est le même que celui des oiseaux), les chauves-souris occupent une place particulière dans la faune européenne. Elles représentent environ un tiers des espèces de mammifères et sont les seules capables de voler. Les chauves-souris ne construisent jamais de nid. Elles se contentent d'un espace tranquille, plus ou moins volumineux selon les espèces, pour se reposer pendant le jour, pour hiverner ou pour se reproduire.

En Suisse, on connaît 27 espèces de chauves-souris. La longévité de la plupart des espèces dépasse une dizaine d'années. Divers articles de lois cantonaux et fédérales protègent expressément les chauves-souris et leurs gîtes. (Cria)



## Quand l'indigène, c'est nous... Petit Américain au pays du fendant

Je vous dois d'abord quelques excuses. C'est vrai que j'aurais dû vous écrire dès mon arrivée en Suisse. Mais il y a tant de choses à faire que je ne vois pas le temps passer. Debby est à la même enseigne. Moi qui lui avais promis de lui envoyer tous les jours une lettre pour lui témoigner mon amour... Elle va croire que je l'ai déjà oubliée au profit d'une petite Suisse. C'est vrai qu'elles sont jolies les filles d'ici. Mais dites-lui bien que je pense très fort à elle, souvent, comme à vous. Même si j'écris peu. J'ai eu plusieurs fois la tentation de prendre le téléphone. Mais c'est fou ce que le téléphone est cher en Suisse.

J'ai échappé pour l'instant à tout attentat terroriste. On m'a dit qu'en Valais - où j'ai été bien accueilli par la famille de mon correspondant - il n'y a pratiquement pas d'attentat. Juste quelques petites bombes placées au pied de pylônes électriques par des agriculteurs mécontents. Et il paraît que l'on peut sortir seul le soir sans danger. Il n'en reste pas moins qu'il ne me déplairait pas de recevoir un de ces « diplômes de courage » qui sont distribués dans certains endroits aux Américains qui ont osé venir en Europe cet été. Je le verrais volontiers dans ma chambre...

Voilà donc quatre jours que je suis arrivé. Les surprises n'ont pas manqué. Figurez-vous que les jeunes peuvent boire de l'alcool ici. Dans l'avion de Swissair, j'ai été très étonné. Lorsque l'hôtesse m'a demandé ce que je voulais boire, j'ai dit à tout hasard « une bière ». Elle me l'a donnée sans me demander si j'avais 21 ans! Même chose lorsque le repas est arrivé: on m'a donné une bouteille de vin rouge. J'ai appris depuis que n'importe qui peut acheter de l'alcool. Même les enfants!

Tout le monde boit. Et ils ont l'air de supporter drôlement. Vous n'imaginez jamais le nombre de bouteilles que j'ai vu déboucher le premier jour passé en Valais. Mon correspondant Jean m'a emmené dans ce qu'on appelle un alpage. C'était le jour où les vaches montaient à la montagne pour y passer l'été. Vous ne croirez peut-être pas, mais j'ai pris des photos qui vous le prouveront: les vaches luttent entre elles, tête contre tête. Pendant toute la journée, jusqu'à ce que l'on désigne la « reine ».

Je vous avouerai que je préfère l'élection de la reine de mon école (Debby a de bonnes chances l'an prochain!). Mais c'était spectaculaire. On m'a expliqué que ces vaches ne sont pas méchantes pour l'homme, mais qu'elles luttent naturellement pour se répartir la meilleure herbe. Leur lait permet même de faire du bon fromage.

A midi, on a d'ailleurs mangé un mets bizarre: ils font fondre devant un feu de bois une demi-roue de fromage,

qu'ils mangent avec des pommes de terre. J'hésitais à goûter parce que le fromage n'avait pas l'air très propre: il n'est pas emballé sous vide comme au supermarché où maman fait ses courses. Finalement, j'ai trouvé cela pas mauvais du tout.

Toute la nourriture est étrange. Dans les magasins, les légumes sont à l'air libre; les vendeuses les prennent avec les mains... Même chose pour le pain; il n'est pas congelé, mais on va l'acheter tous les jours. Il n'y a pas de Mc Donald's en Valais. Si tu veux me faire plaisir, maman, prévois des hamburgers le jour de mon retour. Ça me manque beaucoup, tout comme le coke qui n'a pas le même goût que chez nous.

Dimanche, nous avons été aux « îles », un endroit près de Sion où l'on peut faire de la planche à voile, nager. Incroyable mai vrai, il y a beaucoup de femmes qui sont seins nus. Il paraît

que cela se fait partout en Europe. J'ai eu de la peine à faire de la planche à voile car je n'étais pas très concentré. Mais ne le dites pas à Debby, s'il vous plaît.

Demain, Jean veut m'emmener à Zermatt. C'est là qu'il y a le Matterhorn (on dit Cervin ici). Je vais aller m'acheter de bonnes baskets cet après-midi, pour pouvoir y aller. J'ai lu que c'était assez haut comme montagne. On verra bien; je me réjouis de voir la différence avec le Matterhorn de Disneyland. J'espère qu'il y aura aussi un télésiège pour y accéder et que l'on n'aura pas trop à marcher. Je vous raconterai tout cela dans ma prochaine lettre.

D'ici là, je vous embrasse très fort et vous remercie encore pour ce beau cadeau pour marquer la fin de ma high school.

Votre Steve  
pp Michel Eggs



Le sourire touristique du Lötschental...

## De saison... Boissons

Sirops, jus de fruits, limonades... la gamme des boissons rafraîchissantes, non alcoolisées, et avec vitamines en prime, est particulièrement vaste. Pourtant les produits proposés sont d'intérêt, de valeur, de qualité fort différentes.

L'idéal, c'est le jus de fruit frais pressé. Facile à préparer à la maison avec un simple « presse-fruits », pratique, peu coûteux. Les presse-fruits électriques ne sont justifiés que dans les familles nombreuses où on les consomme en quantité. Toujours bien nettoyer l'appareil après usage. Les centrifugeuses permettent d'extraire un maximum de jus, pulpe en plus. Préparée à domicile, l'orange (ou le cocktail de fruits de saison) pressée ne grève pas le budget; on ne peut dire la même chose du jus de fruits frais commandé dans un café...

La saveur varie selon la nature et la maturité des fruits choisis. Dans le commerce, on peut se procurer des jus de fruits fabriqués à partir d'extraits concentrés, gazéifiés ou non, plus ou moins additionnés d'eau ou de sucre.

En bas de gamme, ceux qui contiennent le plus faible pourcentage de fruit. Citons aussi les poudres pour préparations instantanées, certaines aux extraits naturels, d'autres de synthèse... Ce n'est pas forcément mauvais, mais ça n'a rien à voir avec des « vrais » jus de fruits! A.L.

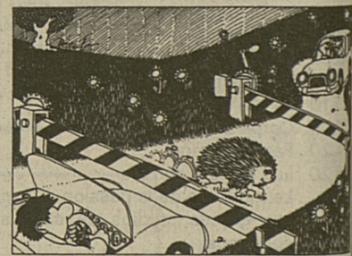
## Hors-d'œuvre

1 portion = 55 calories

Pour 4 personnes:

- Faire blanchir 5 minutes 250 g de poireaux nouveaux, fendus en deux, coupés en tronçons de 3 cm, dans de l'eau bouillante salée.
- Egouttez, laissez refroidir.
- Découpez une laitue en lanières de 1/2 cm.
- Emincez une botte de radis.
- Dans un saladier, mixez:
  - 25 g de séré maigre
  - un jus de citron
  - 30 g de crème fraîche
  - sel, poivre.
- Brassez les légumes dans cette sauce.
- Saupoudrez de persil et cerfeuil hachés.
- Servir très frais.

## KEŠKIMÄNK?



## Ils sentaient bon le sable chaud...

Chauds, les livres de l'été. Mais pas pour autant faciles et débraillés. Olivier Maradan propose aussi aux jeunes des bouquins consistants, plus techniques qu'évocateurs. Par exemple, voici une collection extraordinaire qui relève le défi de cerner en 32 pages.

Entre l'ambre solaire, le cours des changes, le bi- ou le mono-, il restera sans doute une place dans les valises pour quelques bouquins de circonstance à l'intention de vos plus jeunes.

Avec « Le port de pêche », (Flammation Père Castor, coll. Premières images), vous trouverez un bon imagier de la vie quotidienne estivale d'un petit port breton. Mêlant les formats et les rencontres, ces planches sans paroles, de Bruno le Sourd (eh oui!), invitent chacun (dès 3 ans) à suivre la journée de deux enfants entre pêche et marées.

Autre possibilité plus rigolote, celle d'accompagner à la plage une famille de souris prudentes et naïves. Grâce à un radeau de bouées rapidement réunies, les sept souriceaux parviendront à ramener sur terre ferme leur père encerclé par la marée au cours de sa sieste. Joli et sans prétention (3-8 ans), « Les Souris à la Plage », de Haro Yamashita et Kazuo Iwamura, à L'Ecole des Loisirs).

Si vous partez vers les tropiques ou par pur dépaysement exotique, quelques notions documentaires vous seraient sans doute utiles. Alors, côtoyez (dès 7-8 ans) sans hésiter, légers, ylang-ylang, philodendrons, toulous, hibiscus et mères dans un volume Découverte Benjamin où les noms eux-mêmes sont tout un programme

de vacances. Pour « Vivre dans les îles du soleil », Bernard Planché, assisté par de superbes autres planches, celles de l'illustrateur Christian Broutin, a jeté son dévolu sur Nosy-Bé, au nord de Madagascar. Si n'étaient les alligators et autres cyclones, nous lâcherions la plume à l'instant pour voler sans vous y attendre. O.M.



## Le synonyme en désordre

A l'aide de dix lettres bien désordonnées ici, vous pouvez former un synonyme de la «taverne». Quel est-il?



Le synonyme en désordre (solution): GUINGUETTE.

## L'éphéméride

Fêtes à souhaiter: Marie-Madeleine (pénitente dont parle l'Évangile), Naddy, Magali, Maggy.

Anniversaires historiques:

- 1984 - Le Pakistan dément avoir entrepris la fabrication d'une bombe atomique islamique ou avoir obtenu une aide de la Chine dans le domaine nucléaire.
- 1962 - Le satellite américain «Telstar» relaie la première émission de télévision en direct entre les États-Unis et l'Europe.
- 1950 - Le roi Léopold II rentre en Belgique après six années d'exil.
- 1945 - Ouverture du procès du maréchal Pétain.
- 1933 - L'aviateur américain Wiley Post effectue le premier tour du monde aérien en solitaire.

Ils sont nés un 22 juillet:

- M<sup>me</sup> Rose Kennedy, épouse de l'ancien ambassadeur des États-Unis, Joseph Kennedy et mère du président John Kennedy (1890).
- Le sculpteur américain Alexander Calder (1898-1976).
- La chanteuse française Mireille Mathieu (1947).